

★ ★ ★  
**TRISTAR**  
*Airconditioning*

**AC-5491**

- EN *Instruction manual*
- NL *Gebruiksaanwijzing*
- FR *Mode d'emploi*
- DE *Bedienungsanleitung*
- ES *Manual de usuario*
- PT *Manual de utilizador*
- PL *Instrukcja obsługi*
- IT *Manuale utente*
- SV *Användare*





Dear customer,

*Congratulations and thank you for purchasing this high quality product. Please read the instruction manual carefully so that you will be able to make the best possible use of the appliance. This manual includes all the necessary instructions and advice for using, cleaning and maintaining the appliance. If you follow these instructions you will be guaranteed of an excellent result, it saves you time and will avoid problems. We hope you will have a great deal of pleasure from using this appliance.*

## SAFETY INSTRUCTIONS

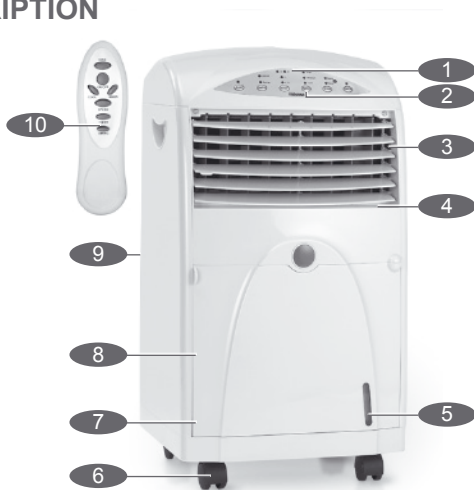
- Please read the instruction manual carefully before using the device. Please keep these instructions, the guarantee certificate, the sales receipt and, if possible, the carton with the inner packaging.
- This appliance is not intended to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instructions concerning the use of the appliance by a person that is responsible for their safety.
- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be hold responsible for the damage.
- To protect children against the dangers of an electrical appliance, please make sure that you never leave the appliance unattended. Therefore you have to select a storage place for the appliance where children are not able to grab it. Make sure that the cable is not hanging in a downward position.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- Do not use when the appliance is fallen, if there are any signs of damage or when it leaks.
- Never use the device unsupervised.
- All repairs should be made by a competent qualified electrician(\*).
- Make sure that the appliance is stored in a dry environment.
- Check if the voltage of the appliance corresponds to the main voltage of your home. Rated voltage: AC220-240V 50Hz. The socket must be at least 16A or 10 A slow-protected.
- This appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.
- The use of accessory that are not recommended by the manufacturer can cause injuries and will invalidate any warranty that you may have.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- Do not use this appliance outdoors.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Unplug the appliance from the socket when changing the spare parts or for maintenance.
- Do not use this appliance with a damaged cord or plug or when the appliance has malfunctions, or has been damaged in any manner. To avoid a hazard make sure that a damaged cord or plug will be replaced by an authorized technician(\*). Do not repair this appliance yourself.
- Do not use this appliance near direct heat sources.
- Unplug the appliance from the socket when you are not using it.
- Using an extension cord or something similar is not allowed.

- Make sure that the cord is not hanging over the edge of the table or counter, does not touch any hot surfaces or is coming directly into contact with the hot parts of the appliance. Do not place the appliance underneath or close to curtains, window coverings etc.
- Make sure that the maximum level will never be exceeded.

(\*)*Competent qualified electrician: after sales department of the producer or importer or any person who is qualified, approved and competent to perform this kind of repairs in order to avoid all danger. In any case you should return the appliance to this electrician.*

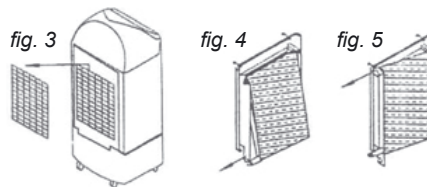
## PARTS DESCRIPTION

1. Display panel
2. Control buttons
3. Outlet of air flow
4. Air guides
5. Water level glass
6. Roller
7. Door
8. Water tank
9. Grid screws
10. Remote control



## BEFORE THE FIRST USE

- Open the packaging and take out the ventilator. Check the contents against the list.
- Place the ventilator on a flat horizontal surface. It must not be at an incline during use. Check that the power supply from the mains meets the technical characteristics written on the ventilator.
- Fill with water. If the ventilator is new or has not been used for a long time and you want to use it as a humidifier, it is necessary to fill with water before use. Check the water level while filling. Stop the unit before filling with water to avoid electrical breakdowns. Once the water has been filled up to the maximum level, close.

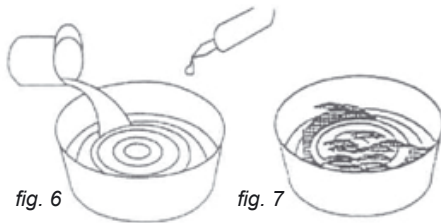


## USE

- Insert the plug into the socket and activate the device with the on/off button. When you press again the device will turn off.
- See the following schedule for the different function to select.

<b>Cool</b>	When choosing the Cool function the device will blow moistened air because the air will be blown true the wet filter, by adding some ice to the water the device will blow cold air. Press again and the device will operate without moistened air.
<b>Swing</b>	This option allows you to activate the oscillation mode, press once on the "Swing" button and the unit will automatically blow the airflow from left to right in a range of 120 degrees.

<b>Timer</b>	The timer allows you to set the desired duration the device will function.
<b>Speed</b>	The Speed function allows you to select the desired wind speed, you can choose between the functions low, medium and high.
<b>Kind</b>	The kind function allows you to choose two different programs 1. sleeping, this program is healthy and pleasant to sleep 2. natural, this program provides realistic wind gusts
<b>Anion</b>	Using this function the ventilator dispense a large number of negative ions into the air. Negative ions work to clean the air and provide you with a fresh and healthy environment.



## CARE AND STORAGE

- **Cleaning:** After being used for a long time, the strainer becomes blocked with dust or dirt, which affects the quality of the air and the freshening effect. To clean, proceed as follows:
  - o Unplug the appliance
  - o Lift and take out (See Fig.3 Fig.4 and Fig.5)
  - o Mix a cleaning product with clean water to obtain the right concentration.

- o Put the strainer in washing up liquid for 10-5 minutes and then wash it with clean water (Fig. 7)
- o Re-install the strainer
- To clean the outside of the ventilator, use a damp cloth (or with a bit of cleaner). Do not use corrosive cleaners or solvents for this purpose. The unit must absolutely not be rinsed with water or may never immersed in water or any other liquid.
- If the ventilator is not used for a long period of time, the water tank has to be emptied and cleaned. Allow the ventilator to run at normal temperature for a while so the inside of the unit and especially the strainer dries completely. Wrap it in a plastic bag and put it in the box.

## GUARANTEE

- Tristar is not liable for damages occurred through:
  - o In case the appliance has fallen.
  - o In case the appliance has been technically changed by the owner or another third party.
  - o In case of improper use of the appliance.
  - o In case of normal wear of the appliance.
- By executing repairs the original warranty period of 2 years will not be extended, nor the right to a complied new warranty. This warranty is only legal on European soil. This warranty does not overrule the European directive 1999/44/EC.
- Always keep your receipt, without this receipt you can not claim any form of warranty whatsoever.
- Damage caused by not following the instruction manual will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages Tristar will not be liable.
- Tristar will not be liable for material damage or personal injury caused by improper use or if the safety instructions are not properly executed.

- Cleaning, as mentioned in this manual, is the only necessary maintenance for this appliance.
- When the appliance should be repaired, make sure that this will be performed by an authorized company.
- This appliance may not be amended or changed.
- If problems arise during the 2 years from the date of purchase, which are covered by the factory warranty, you can go back to the point of purchase to replace it for a new one.
- For questions or compliances please contact your retailer "point of purchase."
- This appliance is covered with a 24 month guarantee starting on the date of purchase (receipt).
- Only material or manufacturing defects are included in this warranty.
- If you wish to make a claim please return the entire machine in the original packaging to your dealer together with the receipt.
- Damage to accessories does not mean automatic free replacement of the whole appliance. In such cases please contact our hotline. Broken glass or breakage of plastic parts are always subject to a charge.
- Defects to consumables or parts subject to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of these parts are not covered by the guarantee and hence are to be paid!
- The guarantee lapses in case of unauthorized tampering.
- After the expiry of the guarantee repairs can be carried by the competent dealer or repair service against the payment of the ensuing costs.



## GUIDELINES FOR PROTECTION OF THE ENVIRONMENT

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

### PACKAGING

The packaging is 100% recyclable, return the packaging separated.

### PRODUCT

This device is equipped with a mark according to the European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring that this product will be correctly processed into waste, it will help prevent possible negative consequences for the environment and human health.

### EC DECLARATION OF CONFORMITY

This device is designed, manufactured and marketed in accordance with the safety objectives of the Low Voltage Directive "No 2006/95/EC", the protection requirements of the EMC Directive 2004/108/EC "Electromagnetic Compatibility" and the requirement of Directive 93/68/EEC.

*Geachte klant,*

*Gefeliciteerd met de aankoop van dit kwaliteitsproduct. Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door zodat u optimaal gebruik kunt maken van dit apparaat. In deze handleiding vindt u alle benodigde aanwijzingen en adviezen voor het gebruik, schoonmaak en onderhoud van het apparaat. Als u deze aanwijzingen volgt, heeft u altijd een uitstekend resultaat, bespaart u tijd en kunt u problemen voorkomen. Wij hopen dat u dit apparaat met plezier zult gebruiken.*

## VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

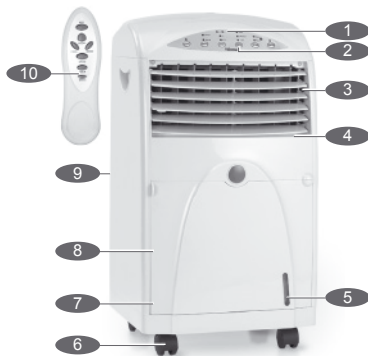
- Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing, het garantiecertificaat, de verkoopbon en indien mogelijk de kartonnen doos met de binnenste verpakking om deze indien nodig later te kunnen raadplegen.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hun heeft uitgelegd hoe het apparaat dient te worden gebruikt.
- Als de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gesteld voor schade die daar eventueel het gevolg van is.
- Om kinderen te beschermen tegen de gevaren van elektrische apparatuur mag u ze nooit zonder toezicht bij het apparaat laten. Selecteer daarom een plek voor uw apparaat op dusdanige wijze dat kinderen er niet bij kunnen. Zorg er voor dat het snoer niet naar beneden hangt.
- Dit apparaat is alleen voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Het apparaat moet worden geplaatst op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Dit apparaat mag niet gebruikt worden als het gevallen is, er tekenen van schade zijn of als het lekt.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer het in werking is.
- Reparaties dienen te geschieden door een bekwaame gekwalificeerde dienst(\*).
- Zorg dat het apparaat opgeborgen wordt op een droge plaats.
- Controleer of het voltage dat wordt aangegeven op het apparaat, overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit. Voltage 220V-240V 50Hz. De contactdoos moet met ten minste 16 A of 10 A traag beveiligd zijn.
- Dit apparaat voldoet aan alle richtlijnen met betrekking tot elektromagnetische velden (EMV). Mits het apparaat op de juiste wijze en volgens de instructies in deze gebruiksaanwijzing wordt gebruikt, is het veilig te gebruiken volgens het nu beschikbare wetenschappelijke bewijs.
- Gebruik nooit accessoires die niet aanbevolen worden door de fabrikant. Deze kunnen gevaar opleveren voor de gebruiker en schade toebrengen aan het apparaat.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg ervoor dat het snoer nergens in verstrikt kan raken.
- Gebruik het apparaat nooit buitenshuis.
- Dompel het snoer, de stekker en/of het apparaat nooit in het water of een andere vloeistof, dit om u te beschermen tegen een elektrische schok.
- Haal de stekker uit het stopcontact als u toebehoren wisselt en voor onderhoudswerkzaamheden.

- Gebruik het apparaat niet indien de stekker, het netsnoer of het apparaat zelf beschadigd is. Indien het netsnoer beschadigd is, moet u het laten vervangen door een geautoriseerd servicecentrum(\*) om gevaar te voorkomen.
- Gebruik het apparaat nooit in de buurt van directe hittebronnen.
- Haal het stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet gebruikt wordt.
- Het gebruik van een verlengsnoer of iets dergelijks is niet toegestaan.
- Laat het snoer niet over de rand van de tafel hangen of tegen hete oppervlakken. Plaats het product niet onder of dicht bij de gordijnen, raambekleding enz.
- Zorg dat u het maximumpeil bij het vullen niet overschrijdt.

(\*) *Bekwame gekwalificeerde dienst: after-sales dienst van de fabrikant of de invoerder, die erkend en bevoegd is om dergelijke herstellingen te doen zodat elk gevaar vermeden wordt. Gelieve het toestel bij problemen naar deze dienst terug te brengen.*

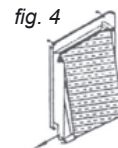
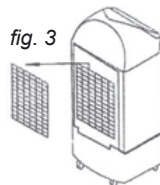
## ONDERDELENBESCHRIJVING

1. Display
2. Controle knoppen
3. Luchtstroom opening
4. Luchtrichting versteller
5. Water niveau indicator
6. Wiel
7. Deur
8. Water tank(achter de deur)
9. Rooster schroeven
10. Afstandsbediening



## VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Neem het apparaat uit de verpakking, en kijk na of alles aanwezig is volgens de lijst.
- Het apparaat moet op een vlakke ondergrond geplaatst worden. Tijdens de werking is het verboden om het apparaat te verplaatsen. Kijk na of de stroom wel overeenkomt met de gevraagde stroomvoorziening voor het toestel (220V).
- Water bijvullen: voor een nieuw apparaat of een apparaat dat lange tijd niet gebruikt is, moet in de vochtbak water bijgevoerd worden. Als het nodig is, vul het met schoon water voor het gebruik. Controleer nauwkeurig het waterniveau. Voordat er water wordt bijgevoerd moet u eerst de stroom afsluiten (stekker uit het stopcontact nemen) om te voorkomen dat er kortsluiting kan ontstaan.



## GEBRUIK

- Steek de stekker in het stopcontact en activeer het apparaat met de aan/uit knop. Wanneer u nogmaals drukt schakelt u het apparaat uit.
- Zie onderstaand schema voor de verschillende functies welke u kunt selecteren.

### Cool

Met deze functie zal de aircooler vochtige lucht blazen doordat de lucht door het natte filter wordt geblazen, wanneer u ijs aan het water toevoegt zal de aircooler koude vochtige lucht blazen. Wanneer u nogmaals drukt zal de aircooler weer in de normale stand blazen zonder vocht.

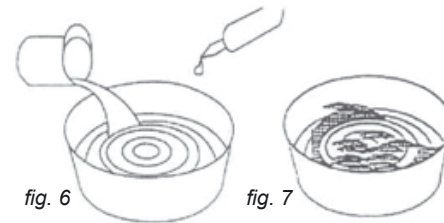


<b>Swing</b>	Met deze optie kunt u de oscillatiestand activeren, druk eenmaal op de 'Swing'knop en het toestel zal automatisch in een bereik van 120 graden de luchtstroom van links naar rechts blazen.
<b>Timer</b>	Met de ingebouwde timer kunt u de gewenste duur instellen dat het apparaat zal functioneren.
<b>Speed</b>	Met de speed functie kunt u de gewenste windsnelheid selecteren, u kunt kiezen tussen de functies low (laag), medium (gemiddeld) en high (hoog)
<b>Kind</b>	Met de kind functie kunt twee verschillende programma's kiezen 1. Sleeping, dit programma is gezond en aangenaam om te slapen 2. Naturel, dit programma zorgt voor natuurgetrouwe windvlagen
<b>Anion</b>	Met deze functie geeft de luchtverfrisser grote hoeveelheden negatieve ionen vrij. Negatieve ionen hebben invloed op de luchtzuiverheid. Het maakt uw woonruimte fris en gezond.

## ONDERHOUD EN OPBERGEN

**Het reinigen:** Het is aan te raden om elke twee weken de filter een keer te reinigen, want het vuil zal effect op de lucht zuiverheid en het koelvermogen uitoefenen. De stappen zien er als volgt uit:

- o Trek de stekker uit het stopcontact.
- o Til het filter naar boven en neem het uit.(zie fig.3, Fig4. Fig5)
- Maak een sopje klaar.(Fig.6)
- Was vervolgens het filter grondig voor 10 tot 15 minuten. Spoel het daarna uit met schoon water.(Fig 7)



- Plaats het filter terug op de juiste plaats door de bovenstaande stappen in tegengestelde richting uit te voeren
- De buitenkant reinigen: gebruik een zachte doek( eventueel met een beetje zeep). Gebruik geen bijtende middelen of verdunner. Afspoelen met een waterstraal of onderdompelen in water of een andere vloeistof is absoluut verboden
- Wanneer het apparaat voor een lange periode niet wordt gebruikt, wordt aanbevolen het waterreservoir te legen en uit te wassen. Laat daarna het apparaat op normale kamertemperatuur draaien voor een tijdje, tot het toestel aan de binnenzijde, vooral de filter, geheel droog is. Pak het in plastic zak en zet het in de doos.


## GARANTIEVOORWAARDEN

- Tristar is niet verantwoordelijk voor schade:
  - o Ten gevolge van een val of ongeluk.
  - o Indien het apparaat technisch is gewijzigd door gebruiker of derden.
  - o Door oneigenlijk gebruik van het apparaat.
  - o Door normale gebruiksslijtage.
- Door eventuele reparatie wordt de oorspronkelijke garantieperiode van 2 jaar niet verlengd. Deze garantie is slechts geldig op Europees grondgebied. Deze garantie heft de gebruikersrechten volgens Europese richtlijn 1999/44/EC niet op.

- Bewaar altijd uw aankoopbewijs, zonder dit aankoopbewijs kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie.
- Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt het recht op garantie! Voor vervolgschade die hieruit ontstaat is Tristar niet aansprakelijk.
- Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften is Tristar niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt elke aanspraak op garantie.
- Anders dan het schoonmaken, zoals genoemd in deze handleiding, is aan dit apparaat geen onderhoud noodzakelijk.
- Indien er reparaties moeten worden uitgevoerd, mag dit uitsluitend door een geautoriseerd bedrijf gebeuren.
- Het product mag niet worden gewijzigd of veranderd.
- Indien zich problemen zouden voordoen gedurende 2 jaar na aankoopdatum, welke gedekt zijn door de fabrieksgarantie, kunt u het apparaat ter vervanging aanbieden bij uw aankooppunt.
- Voor vragen of klachten kunt zich melden bij uw verkooppunt.
- Dit apparaat heeft 24 maanden garantie vanaf de datum van aankoop (kassabon).
- Uitsluitend materiaal- en/of fabricagefouten komen in aanmerking voor deze garantie.
- Als u gebruik wilt maken van uw garantieaanspraak, zorgt u er dan voor dat u het volledige apparaat in zijn originele doos en aankoopbewijs inlevert bij uw aankooppunt.
- Schade aan accessoires of onderdelen betekent niet automatisch dat het gehele apparaat zal worden vervangen. In dit soort gevallen moet u contact opnemen met onze serviceafdeling. Afgebroken glazen/plastic onderdelen of accessoires vallen niet onder de garantie en zullen dus altijd tegen een vergoeding kunnen worden vervangen.
- Defecten aan hulpstukken of aan de slijtende onderdelen, alsmede reiniging, onderhoud of de vervanging van slijtende delen vallen niet onder de garantie en zullen dus in rekening worden gebracht!
- De garantie vervalt in geval van ongeoorloofde manipulatie.
- Na het verstrijken van de garantie kunnen reparaties worden uitgevoerd door de bevoegde dealer of reparatieservice tegen de betaling van de daaruit voortvloeiende kosten.



## AANWIJZINGEN TER BESCHERMING VAN HET MILIEU

Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet bij  het normale huisafval worden gedeponeerd, maar dient bij een speciaal inzamelpunt voor het hergebruik van elektrische en elektronische apparaten te worden aangeboden. Het symbool op artikel, gebruiksaanwijzing en verpakking attendeert u hierop. De gebruikte grondstoffen zijn geschikt voor hergebruik. Met het hergebruik van gebruikte apparaten of grondstoffen levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het bedoelde inzamelpunt.

### VERPAKKING

Het verpakkingsmateriaal is 100% recyclebaar, lever het verpakkingsmateriaal gescheiden in.

### PRODUCT

Dit apparaat is voorzien van het merkteken volgens de Europese richtlijn 2002/96/EG inzake afgedankte elektrische en elektronische apparaten(AEEA). Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier als afval wordt verwerkt, helpt u mogelijk negatieve consequenties voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen.

### EG-CONFORMITEITSVERKLARING

Dit apparaat is ontworpen, vervaardigd en in de handel gebracht in overeenstemming met de veiligheidsdoeleinden van de "laagspanningsrichtlijn"nr. 2006/95/EC, de beschermingsvoorschriften van de EMC-richtlijn 2004/108/EC "Elektromagnetische compatibiliteit" en de vereiste van richtlijn 93/68/EG.

*Cher client,*

*Félicitations et merci d'avoir acheté ce produit de haute qualité. Veuillez lire ce manuel d'instructions avec attention pour pouvoir profiter du meilleur de cet appareil. Ce manuel contient toutes les instructions et avis nécessaires pour l'utilisation, le nettoyage et l'entretien de l'appareil. Si vous suivez ces instructions, vous avez la garantie d'un excellent résultat, ceci vous économisera du temps et des soucis. Nous espérons que vous éprouverez beaucoup de plaisir en utilisant cet appareil.*

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

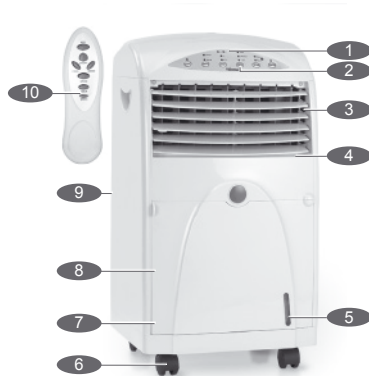
- Veuillez lire attentivement la notice d'emploi avant l'utilisation de l'appareil. Veuillez conserver cette notice, le certificat de garantie, le ticket de caisse et si possible, le carton avec l'emballage intérieur.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par ces personnes (y compris les enfants) ayant des difficultés physiques, sensorielles ou mentales, ou sans expérience et connaissance, à moins de leur en donner la responsabilité ou d'être informés sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Le fabricant ne sera pas tenu responsable de tous dommages si les consignes de sécurité ne sont pas respectées.
- Pour protéger les enfants des dangers des appareils électriques, veillez à ne jamais laisser les appareils sans surveillance. Par conséquent, il faudra choisir un lieu de rangement pour l'appareil inaccessible aux enfants. Veillez à ce que le cordon ne pende pas.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé, s'il apparaît endommagé ou s'il fuit.
- Ne jamais utiliser l'appareil sans supervision.
- Toutes les réparations doivent être effectuées par un électricien qualifié agréé (\*).
- Veillez à ce que l'appareil soit rangé dans un lieu sec.
- Vérifiez si la tension de l'appareil correspond à la tension du secteur de votre domicile. Tension nominale : 220-240V CA 50Hz. La prise doit être d'au moins 16A ou 10A et à fusible lent.
- Cet appareil est conforme à toutes les normes des champs électromagnétiques (EMF). L'appareil est sans danger à l'utilisation selon les preuves scientifiques disponibles à ce jour, à condition de manipulation correcte et en respectant les consignes de cette notice d'emploi.
- L'utilisation d'accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant peut entraîner des blessures et annulera toutes garanties en votre possession.
- Ne jamais déplacer l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne devienne pas entortillé.
- Ne pas utiliser cet appareil à l'extérieur.
- Ne pas immerger le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide afin de vous éviter un choc électrique.
- Débranchez l'appareil de la prise lors du changement de pièces ou pour l'entretien.
- Ne pas utiliser cet appareil avec un cordon ou une prise endommagés ou s'il ne fonctionne pas correctement, ou a subi des dégâts quelconques. Afin d'éviter tous dangers, veillez à ce qu'un cordon ou prise endommagés soient remplacés par un technicien agréé (\*). Ne réparez pas vous-même cet appareil.
- Ne pas utiliser cet appareil à proximité de sources directes de chaleur.
- Débranchez l'appareil de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé.
- L'utilisation d'une rallonge électrique ou d'un dispositif semblable est interdite.

- Veillez à ce que le cordon ne soit pas suspendu au bord d'une table ou d'un comptoir, qu'il ne touche aucune surface chaude ou n'entre pas en contact direct avec des parties brûlantes de l'appareil. Ne pas positionner l'appareil sous ou à proximité de rideaux, de tentures, etc.
- Veillez à ne jamais dépasser le niveau maximum.

*(\*)Electricien qualifié agréé : Service après vente du fabricant ou de l'importateur ou tout autre personne qualifiée, agréé et apte à effectuer ce type de réparation afin d'éviter tous dangers. L'appareil doit, dans tous les cas, être renvoyé à cet électricien.*

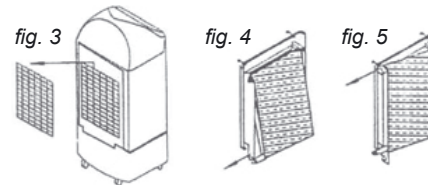
## DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Ecran d'affichage
2. Touches de commande
3. Sortie d'air
4. Diffuseurs d'air
5. Verre gradué
6. Cylindre
7. Porte
8. Réservoir d'eau
9. Vis de la grille
10. Télécommande



## AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Ouvrez l'emballage et sortez le ventilateur. Vérifiez les contenus avec la liste.
- Placez le ventilateur sur une surface plate horizontale. Il ne doit pas être incliné lors de l'utilisation. Vérifiez que la tension de votre secteur soit conforme aux caractéristiques techniques indiquées sur le ventilateur.
- Remplissez avec de l'eau. Si le ventilateur est neuf ou n'a pas été utilisé depuis longtemps et que vous souhaitez l'utiliser comme humidificateur, il faut le remplir avec de l'eau avant de l'utiliser. Vérifiez le niveau d'eau lors du remplissage. Eteignez l'appareil avant de le remplir avec de l'eau afin d'éviter des pannes électriques. Fermez dès que l'eau atteint le niveau maximum.



## UTILISATION

- Branchez la fiche dans la prise et allumez l'appareil avec la touche Marche/Arrêt (On/Off). L'appareil s'éteindra lorsque la touche sera à nouveau appuyée.
- Consultez le tableau suivant pour la sélection des diverses fonctions.

### Rafraichissement

Lorsque la fonction 'Rafraichissement' (Cool) est sélectionnée, l'appareil dégagera de l'air humide comme l'air traversera le filtre humidifié ; en ajoutant de la glace à l'eau, l'appareil produira de l'air froid. Appuyez à nouveau et l'appareil fonctionnera sans air humidifié.

<b>Oscillation</b>	Cette sélection vous permet d'enclencher le mode d'oscillation en appuyant une fois sur le bouton 'Oscillation' (Swing) et l'appareil émanera automatiquement de l'air de gauche à droite dans un rayon de 120°.
<b>Minuteur</b>	Le minuteur vous permet de régler la durée opérationnelle souhaitée de l'appareil.
<b>Vitesse</b>	La fonction de 'Vitesse' (Speed) vous permet de choisir la vitesse souhaitée d'air, il vous est possible d'opter entre les réglages faible, moyen et fort.
<b>Mode</b>	La fonction 'Mode' (Kind) vous permet de sélectionner deux programmes différents : 1. sommeil – ce programme est sain et agréable durant le sommeil, 2. naturel – ce programme dégage de véritables bouffées d'air.
<b>Anion</b>	En utilisant cette fonction, le ventilateur propagera un grand nombre d'ions négatifs dans l'air. Les ions négatifs assurent le nettoyage de l'air et vous procurent un environnement frais et sain.

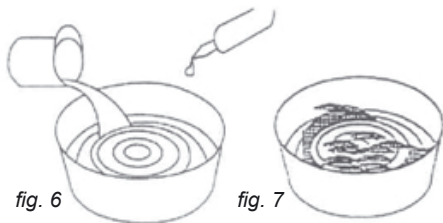


fig. 6

fig. 7

## ENTRETIEN ET RANGEMENT

- Nettoyage : Après une longue utilisation, la crépine se bouche avec de la poussière ou de la saleté qui affectent la qualité de l'air et l'effet de rafraîchissement. Suivez la procédure ci-dessous pour le nettoyage:
  - o Débranchez l'appareil
  - o Soulevez et retirez (Voir Fig.3, Fig. 4 et Fig.5)
  - o Mélangez un produit de nettoyage avec de l'eau propre pour obtenir le bon mélange.
  - o Mettez la crépine dans du produit de vaisselle pendant 10 à 15 minutes et puis rincez la avec de l'eau propre (Fig. 7)
  - o Remplacez la crépine
- Afin de nettoyer le ventilateur, utilisez un chiffon humide (ou avec un peu de détergent). Ne pas utiliser des détergents corrosifs ou des diluants pour cette tâche. L'appareil ne doit absolument pas être rincé avec de l'eau ou jamais immergé dans l'eau ou tout autre liquide.
- Le réservoir d'eau doit être vidé et nettoyé si le ventilateur n'est pas utilisé pendant une longue période. Laissez le ventilateur fonctionner à une température normale pendant un moment afin que l'intérieur de l'appareil et en particulier la crépine soient complètement secs. Emballez-le dans un sac plastique et mettez-le dans un carton.

## GARANTIE

Tristar n'est pas tenu responsable des dégâts intervenus :

- o En cas de la chute de l'appareil
- o En cas de modification technique de l'appareil par le propriétaire ou par un tiers
- o En cas de mauvaise utilisation de l'appareil
- o En cas d'usure normale de l'appareil
- L'exécution de réparations ne prolongera pas la période originale de garantie de 24 mois, ni ne donnera droit à une nouvelle garantie conforme. Cette garantie n'est légale qu'en Europe. Cette

- garantie ne change pas la Directive Européenne 1999/44/EC.
- Conservez toujours votre reçu, il vous sera impossible de faire une réclamation sous garantie sans ce reçu.
- Les dommages causés par le non respect de la notice d'emploi, entraîneront l'annulation de la garantie, Tristar ne sera pas tenu responsable si des dégâts en résultent.
- Tristar ne sera pas responsable des dégâts matériels ou des blessures physiques résultant de la mauvaise utilisation ou si les consignes de sécurité ne sont pas correctement suivies.
- Le nettoyage mentionné dans cette notice est le seul entretien nécessaire à cet appareil.
- Si la finition doit être réparée, veillez à ce que cela soit accompli par une société agréée.
- Cet appareil ne peut pas être modifié ou changé.
- En cas de problèmes durant les 2 ans suivant la date d'achat, qui sont couverts par la garantie du fabricant, il est possible de revenir chez le revendeur pour un échange contre un appareil neuf.
- Veillez contacter votre revendeur pour des questions ou des problèmes de conformités.
- Cet appareil est couvert par une garantie de 24 mois à partir de la date d'achat (reçu).
- Seul le matériel défectueux ou les vices de fabrication sont inclus dans cette garantie.
- Si une réclamation doit être faite, veuillez renvoyer l'appareil complet à votre revendeur dans l'emballage d'origine avec le reçu.
- Si les accessoires sont endommagés, cela ne signifie pas que l'appareil complet sera remplacé gratuitement. Dans de tels cas, veuillez contacter notre assistance téléphonique. Du verre ou des pièces en plastique cassés sont toujours sujets à des frais.
- Les défauts des consommables ou des pièces susceptibles à l'usure, ainsi que le nettoyage, l'entretien ou la réparation desdites pièces ne sont pas couverts par la garantie et doivent donc être payés.

- La garantie est caduque en cas de modification non autorisée.
- Après l'expiration de la garantie, les réparations peuvent être effectuées par un revendeur compétent ou par un réparateur contre un paiement pour les frais occasionnés.



## DIRECTIVES POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Cet appareil ne doit pas être jeté aux ordures ménagères à la fin de sa durée de vie, mais doit être rendu à un centre de recyclage d'appareils ménagers électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, La notice d'emploi et l'emballage attirent votre attention sur ce sujet important. Composants utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant les appareils ménagers. Usagés, vous contribuez à un apport important à la protection de notre Environnement. Adressez vous aux autorités locales pour des renseignements concernant le centre de Recyclage

### EMBALLAGE

L'emballage est 100% recyclable, retournez-le séparément.

### PRODUIT

Cet appareil comporte un symbole conforme à la Directive Européenne 2002/96/CE relative aux Déchets d'Equipements Electriques et Electroniques (DEEE). En veillant à ce que cet appareil soit correctement recyclé, des effets éventuellement nuisibles à l'environnement et à la santé humaine seront évités.

### DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Cet appareil est conçu, fabriqué et commercialisé conformément aux consignes de sécurité de "Low Voltage Directive "No 2006/95/ EC, les conditions de protection de la Directive CEM 2004/108/EC "Compatibilité Electromagnétique" et la stipulation de la Directive 93/68/CEE.

*Sehr geehrter Kunde,*

*Wir gratulieren Ihnen und bedanken uns für den Kauf dieses hochwertigen Produkts. Bitte lesen Sie sorgfältig die Bedienungsanleitung, um das Gerät bestmöglich nutzen zu können. Diese Anleitung beinhaltet alle erforderlichen Anweisungen und Empfehlungen für Gebrauch, Reinigung und Wartung des Geräts. Wenn Sie diese Anweisungen befolgen, garantieren wir ein hervorragendes Ergebnis, zeitsparend und problemlos. Wir hoffen, dass Sie mit diesem Gerät viel Vergnügen haben werden.*

## WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

- Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig, bevor Sie das Gerät verwenden. Bitte bewahren Sie diese Anleitung, die Garantiekarte, die Rechnung und, wenn möglich, den Karton mit dem Verpackungsmaterial sorgfältig auf.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, oder Mangel an Erfahrung und Wissen bedient werden, außer wenn sie unter Beaufsichtigung oder Anleitung bezüglich des Geräts von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person stehen.
- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Um Kinder vor den Gefahren eines Elektrogeräts zu schützen, müssen Sie darauf achten, dass das Gerät niemals unbeaufsichtigt ist. Aus diesem Grund müssen Sie für das Gerät einen Aufbewahrungsort auswählen, den Kinder nicht erreichen können. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht herunter hängt.
- Dieses Gerät darf nur für Haushaltszwecke, und für die Anwendung, für die es hergestellt wurde, verwendet werden.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden
- Benutzen Sie es nicht, wenn das Gerät heruntergefallen ist oder wenn es Anzeichen von Beschädigung aufweist oder wenn es nicht dicht ist.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- Alle Reparaturen müssen durch einen kompetenten, qualifizierten Elektriker durchgeführt werden(\*).
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät in einer trockenen Umgebung gelagert wird.
- Überprüfen Sie, ob die Gerätespannung mit der Spannung Ihrer Hausversorgung übereinstimmt. Betriebsspannung: AC 220 -240 V 50 Hz. Die Anschlussdose muss mindestens mit 16A oder 10 A abgesichert sein.
- Dieses Gerät stimmt mit allen Standards elektromagnetischer Felder (EMF) überein. Wenn das Gerät ordnungsgemäß und den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung entsprechend behandelt wird, ist es sicher im Gebrauch, da es auf aktuellen wissenschaftlichen Grundlagen basiert.
- Die Benutzung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wurde, kann zu Verletzungen führen und den Garantieanspruch erlöschen lassen.
- Bewegen Sie das Gerät niemals, indem Sie am Kabel ziehen, und achten Sie darauf, dass das Kabel nicht verwickelt wird.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Um sich vor einem Stromschlag zu schützen, tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.
- Trennen Sie das Gerät vom Strom, bevor Sie Teile austauschen oder Wartungsarbeiten durchführen.
- Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind, oder wenn das Gerät eine Fehlfunktion aufweist, oder auf irgendeine Weise beschädigt wurde. Um einer Gefahr vorzubeugen, stellen Sie sicher, dass beschädigte Kabel oder Stecker von einem autorisierten Techniker (\*) ausgetauscht werden. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst.



- Verwenden Sie das Gerät niemals direkt neben einer Wärmequelle.
- Trennen Sie das Gerät vom Strom, wenn Sie es nicht verwenden.
- Die Benutzung eines Verlängerungskabels oder ähnlichem ist nicht erlaubt.
- Stellen Sie sicher, dass das Kabel nicht über die Kante eines Tisches oder einer Theke hängt, irgendeine heiße Oberfläche berührt oder in direkten Kontakt mit heißen Teilen des Geräts kommt. Platzieren Sie das Gerät nicht unter oder neben Gardinen, Fenstervorhängen usw.
- Stellen Sie sicher, dass das maximale Niveau niemals überschritten wird.

*(\*)Kompetenter, qualifizierter Elektriker: nach der Verkaufsabteilung des Herstellers oder des Importeurs oder jede Person, die qualifiziert, genehmigt und kompetent ist, um diese Art von Reparatur durchzuführen, um alle Gefahren zu vermeiden. In jedem Falle sollten Sie das Gerät zu diesem Elektriker zurückbringen.*

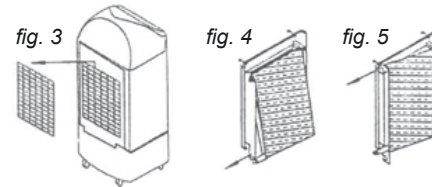
## TEILEBESCHREIBUNG

1. Anzeigenfeld
2. Steuertasten
3. Austritt des Luftstroms
4. Luftführung
5. Glas für die Wasseranzeige
6. Roller
7. Tür
8. Wassertank
9. Rasterschrauben
10. Fernbedienung



## VOR DEM ERSTGEBRAUCH

- Öffnen Sie die Verpackung und holen Sie den Ventilator heraus. Prüfen Sie den Inhalt anhand der Liste.
- Stellen Sie den Ventilator auf eine horizontale Oberfläche. Während Gebrauchs darf er nicht geneigt sein. Prüfen Sie, dass die Stromversorgung aus dem Netz die auf dem Ventilator angegebenen technischen Eigenschaften erfüllt.
- Füllen Sie Wasser ein. Wenn der Ventilator neu ist oder längere Zeit nicht gebraucht wurde und Sie ihn als Luftbefeuchter benutzen wollen, müssen Sie vor dem Gebrauch Wasser einfüllen. Überprüfen Sie beim Füllen den Wasserstand. Schalten Sie die Einheit vor dem Füllen mit Wasser aus, um Kurzschlüsse zu vermeiden. Sobald Wasser bis zum maximalen Niveau eingefüllt wurde, schließen Sie sie.



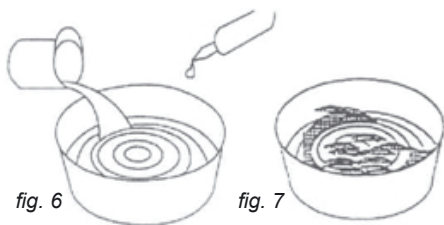
## GEBRAUCH

- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose und betätigen Sie den An/Aus-Schalter. Wenn Sie nochmals drücken, wird das Gerät ausgeschaltet.
- Sehen Sie die folgende Abbildung, um die verschiedenen Funktionen auszuwählen.

### Kühlen

Bei Wahl der Kühlfunktion verströmt das Gerät feuchte Luft, da die Luft durch den nassen Filter geblasen wird. Beim Hinzufügen von Eis ins Wasser wird das Gerät kalte Luft ausströmen. Durch nochmaliges Drücken wird das Gerät ohne feuchte Luft arbeiten.

<b>Swing</b>	Diese Option erlaubt Ihnen die Betätigung des Drehmodus. Drücken Sie einmal auf die "Swing"-Taste und die Einheit wird den Luftstrom automatisch in einem Bereich von 120° von links nach rechts verteilen.
<b>Zeitschaltuhr</b>	Die Zeitschaltuhr erlaubt Ihnen, die gewünschte Betriebsdauer des Gerätes einzustellen.
<b>Geschwindigkeit</b>	Mit der Geschwindigkeitsfunktion können Sie die gewünschte Windgeschwindigkeit einstellen. Sie können zwischen den Funktionen niedrig, mittel und hoch wählen.
<b>Modus</b>	Mit der Modusfunktion können Sie zwei unterschiedliche Programme wählen: 1. Schlafmodus. Dieses Programm ist gesund und angenehm während des Schlafens 2. Natürlich. Dieses Programm bietet natürliche Windböen.
<b>Anion</b>	Mit dieser Funktion gibt der Ventilator eine große Anzahl an negativen Ionen in die Luft ab. Negative Ionen reinigen die Luft und bieten Ihnen eine frische und gesunde Atmosphäre.



## PFLEGE UND LAGERUNG

- **Reinigung:** Nach einem längeren Gebrauch wird der Schmutzfänger von Staub und Schmutz blockiert, was die Luftqualität und den Erfrischungseffekt beeinflusst. Zur Reinigung gehen Sie wie folgt vor:
  - o Ziehen Sie den Stecker des Gerätes aus der Steckdose.
  - o Heben Sie ihn an und nehmen ihn heraus (Siehe Abb. 3, Abb. 4 und Abb. 5)
  - o Mischen Sie ein Reinigungsmittel mit sauberem Wasser, um die richtige Konzentration zu erhalten.
  - o Legen Sie den Schmutzfänger für 10-15 Minuten in Spülmittelflüssigkeit und waschen Sie ihn dann mit sauberem Wasser (Abb. 7)
  - o Installieren Sie den Schmutzfänger wieder.
- Zur Reinigung der Außenseite des Ventilators benutzen Sie ein feuchtes Tuch (oder mit ein bisschen Reinigungsmittel). Benutzen Sie für diesen Zweck keine ätzenden Reinigungsmittel oder Lösungsmittel. Die Einheit darf niemals mit Wasser gespült oder in Wasser oder irgendeine andere Flüssigkeit getaucht werden.
- Wenn der Ventilator für eine lange Zeit nicht benutzt wurde, muss der Wassertank geleert und gereinigt werden. Lassen Sie den Ventilator eine Zeit lang bei normaler Temperatur laufen, so dass das Innere der Einheit und vor allem der Schmutzfänger vollständig trocknen. Wickeln Sie ihn in eine Plastikhülle ein und legen Sie ihn in die Schachtel.

## GARANTIE

- Tristar ist nicht verantwortlich für Beschädigungen, die auftreten aufgrund von:
    - o Herunterfallen des Geräts.
    - o Technischen Veränderungen des Geräts durch den Eigentümer oder Dritte.
    - o Unsachgemäßer Verwendung des Geräts.
    - o Normalem Verschleiß des Geräts.
  - Bei Durchführung von Reparaturen am Gerät wird die ursprüngliche Garantiezeit von 24 Monaten nicht verlängert, es entsteht auch kein Recht auf eine neue Garantie. Diese Garantie gilt nur auf europäischem Boden. Diese Garantie setzt die Europäische Richtlinie 1999/44/EC nicht außer Kraft.
  - Bewahren Sie die Rechnung immer auf, ohne diese Rechnung können Sie keine Form der Garantie einfordern.
  - Beschädigungen, die durch Nichtbefolgen der Bedienungsanleitung entstehen, führen zu einem Garantieverlust, wenn das zu nachfolgenden Beschädigungen führt, kann Tristar nicht zur Verantwortung gezogen werden.
  - Tristar ist nicht verantwortlich für Material- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch unsachgemäße Ausführung der Sicherheitsanweisungen verursacht werden.
  - Eine Reinigung ist, wie in dieser Bedienungsanleitung erwähnt, der einzige Wartungsvorgang, der für dieses Gerät notwendig ist.
  - Wenn das Gerät repariert werden muss, stellen Sie bitte sicher, dass dies von einer autorisierten Firma durchgeführt wird.
  - Dieses Gerät darf nicht ergänzt oder verändert werden.
  - Wenn während der ersten 2 Jahre ab Kaufdatum Probleme auftreten, die von der Werksgarantie abgedeckt sind, können Sie das Gerät am Einkaufsort gegen ein neues umtauschen lassen.
  - Bei Fragen oder Beanstandungen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
- Dieses Gerät hat eine Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum (Quittung).
  - In dieser Garantie sind nur Material- oder Herstellungsfehler eingeschlossen.
  - Wenn Sie einen Anspruch geltend machen möchten, reichen Sie bitte das vollständige Gerät in der Originalverpackung mit der Quittung bei Ihrem Händler ein.
  - Die Beschädigung von Zubehörteilen führt nicht automatisch zum kostenlosen Austausch des gesamten Geräts. Kontaktieren Sie in diesen Fällen bitte unsere Hotline. Glasbruch oder Bruch von Plastikteilen ist immer kostenpflichtig.
  - Defekte an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, ebenso wie Reinigung, Wartung oder Austausch besagter Teile werden durch die Garantie nicht abgedeckt und sind daher kostenpflichtig!
  - Im Fall unsachgemäßer Produktmanipulation erlischt die Garantie.
  - Nach Ablauf der Garantie können Reparaturen durch den Fachhändler oder Reparaturservice kostenpflichtig durchgeführt werden.



## UMWELTSCHUTZRICHTLINIEN

Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer zentralen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Dieses Symbol auf dem Gerät, der Bedienungsanleitung und der Verpackung lenkt Ihre Aufmerksamkeit auf diesen wichtigen Fakt. Das bei diesem Gerät verwendete Material kann recycled werden. Durch das Recyclen gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen bezüglich einer Sammelstelle.

### VERPACKUNG

Die Verpackung ist zu 100 % recyclebar, geben Sie die Verpackung getrennt zurück.

### PRODUKT

Dieses Gerät ist in Übereinstimmung mit der Europäischen Richtlinie 2002/96/EC für die Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten (WEEE) gekennzeichnet. Indem die korrekte Entsorgung des Produkts sichergestellt wird, werden mögliche negative Folgen für Umwelt und Gesundheit vermieden.

### EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Gerät wurde in Übereinstimmung mit den Sicherheitszielen der Niederspannungsrichtlinie „Nr. 2006/95/EU, den Sicherheitsanforderungen der EMC Richtlinie 2004/108/EU "Elektromagnetische Kompatibilität" und den Anforderungen der Richtlinie 93/68/EEC konstruiert, hergestellt und vermarktet.

*Estimado cliente,*

*Enhorabuena y gracias por comprar este product de alta calidad. Lea atentamente el manual de instrucciones para poder utilizar el aparato de la mejor manera posible. El manual incluye todas las instrucciones y consejos necesarios para utilizar, limpiar y mantener el aparato.*

*Si sigue estas instrucciones le garantizamos unos resultados excelentes, ahorrará tiempo y evitará problemas. Esperamos que disfrute enormemente utilizando este aparato.*

## PRECAUCIONES IMPORTANTES

- Lea el manual de instrucciones detenidamente antes de utilizar el dispositivo. Guarde estas instrucciones, el certificado de garantía, el ticket de venta y, si es posible, el cartón con el embalaje interior.
- Este aparato no se ha diseñado para ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, ni por personas con falta de experiencia y conocimientos (niños incluidos), a no ser que hayan recibido supervisión o instrucciones respecto al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Para proteger a los niños frente a los peligros de los aparatos eléctricos, asegúrese de no dejar los aparatos sin vigilancia. Elija un lugar de almacenamiento para el aparato donde los niños no puedan acceder a él. Asegúrese de que el cable no cuelgue hacia abajo.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato se debe colocar sobre una superficie estable nivelada.
- No lo utilice cuando el aparato se haya caído, si hay algún signo de daños o si tiene fugas.
- No utilice el dispositivo sin supervisión.
- Todas las reparaciones deberá realizarlas un electricista competente cualificado (\*).
- Asegúrese de que el aparato esté almacenado en un entorno seco.
- Compruebe si el voltaje del electrodoméstico es igual la tensión principal de su hogar. Tensión nominal: CA 220-240 V 50 Hz. La toma debe ser de al menos 16 A o 10 A con protección frente a suministros lentos.
- Este aparato cumple con todos los estándares relativos a los campos electromagnéticos(CEM). Si se manipula correctamente conforme a las instrucciones de este manual de usuario, el uso del aparato será seguro según la evidencia científica disponible en la actualidad.
- El uso de accesorios no son recomendados por el fabricante puede provocar heridas e invalidar la garantía que pueda tener.
- No mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que el cable no se enrolle.
- No utilice ese aparato en el exterior.
- Como medida de protección contra las descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe o el aparato en agua o cualquier otro líquido.
- Desenchufe el aparato de la toma cuando cambie piezas o realice tareas de mantenimiento.
- No utilice ningún aparato con el cable o el enchufe dañados, después de que se haya sufrido una avería o de que se haya dañado de cualquier manera. Para evitar riesgos, asegúrese

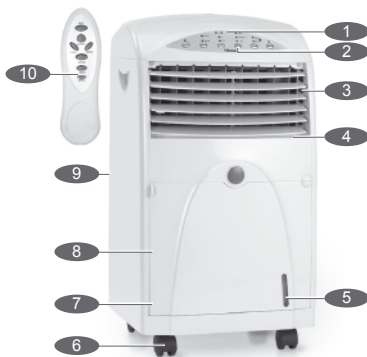
de que un técnico autorizado (\*) sustituya el cable o el enchufe dañado. No repare usted mismo el aparato.

- No utilice este aparato cerca de fuentes de calor directo.
- Desenchufe el aparato de la toma cuando no lo esté utilizando.
- No se permite utilizar un alargador o algo semejante.
- Asegúrese de que el cable no cuelgue por el filo de la mesa o encimera, no toque ninguna superficie caliente o entre en contacto directo con las partes calientes del aparato. No coloque el aparato debajo o cerca de las cortinas, persianas, etc.
- Asegúrese de que nunca se supera el nivel máximo.

(\*)*Electricista competente cualificado: departamento post-venta del fabricante o importador o cualquier persona cualificada, autorizada y competente para realizar este tipo de reparación para evitar cualquier peligro. En cualquier caso deberá devolver el aparato a este electricista.*

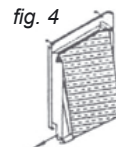
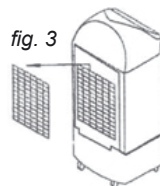
## DESCRIPCIÓN DE PIEZAS

1. Panel indicador
2. Botones de control
3. Salida del flujo de aire
4. Guías de aire
5. Cristal de nivel del agua
6. Rueda
7. Puerta
8. Depósito de agua
9. Tornillos de la rejilla
10. Mando a distancia



## ANTES DEL PRIMER USO

- Abra el embalaje y saque el ventilador. Compruebe la lista de contenido.
- Ponga el ventilador sobre una superficie plana horizontal. No debe inclinarse durante el uso. Compruebe que la alimentación de la corriente coincida con las características técnicas anotadas en el ventilador.
- Llénelo con agua. Si el ventilador es nuevo o no se ha usado durante mucho tiempo y quiere usarlo como humidificador, es necesario llenarlo de agua antes del uso. Compruebe el nivel de agua al llenarlo. Detenga la unidad antes de llenarlo con agua para evitar averías eléctricas. Cuando el agua se haya llenado hasta el nivel máximo, cierre el aparato.



## USO

- Conecte el enchufe en la toma y active el dispositivo con el botón de encendido/apagado. Cuando lo pulse de nuevo apagará el dispositivo.
- Mire la tabla siguiente para conocer la selección de las distintas funciones.

### Frío

Quando elija la función Frío el dispositivo emitirá aire humidificado ya que el aire se emitirá por el filtro de humedad; añadiendo algo de hielo al agua el dispositivo emitirá aire frío. Pulse de nuevo y el dispositivo funcionará sin aire humidificado.

<b>Oscilación</b>	Esta opción le permite activar el modo de oscilación; pulse una vez el botón "Oscilación" y la unidad emitirá automáticamente el flujo de aire de izquierda a derecha en un arco de 120 grados.
<b>Temporizador</b>	El temporizador le permite establecer la duración deseada del funcionamiento del dispositivo.
<b>Velocidad</b>	La función Velocidad le permite seleccionar la velocidad del aire deseada; puede elegir entre las funciones bajo, medio y alto.
<b>Modo</b>	La función de modo le permite elegir dos programas distintos 1. dormir; este programa es saludable y agradable para dormir 2. natural; este programa ofrece rachas de aire realistas
<b>Anión</b>	Usando esta función el ventilador emite gran número de iones negativos en el aire. Los iones negativos sirven para limpiar el aire y le ofrecen un entorno fresco y saludable.

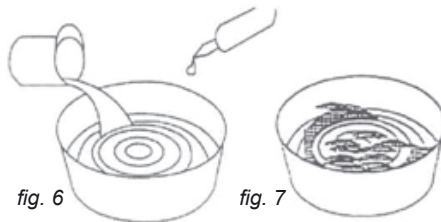


fig. 6

fig. 7

## CUIDADOS Y ALMACENAMIENTO

- Limpieza: Tras un tiempo prolongado de uso, el filtro se puede obturar con polvo o suciedad, lo que afecta a la calidad del aire y el efecto refrescante. Para limpiarlo, proceda del modo siguiente:
  - o Desenchufe el aparato
  - o Levante y saque el filtro (ver Fig. 3, Fig. 4 y Fig. 5)
  - o Mezcle un producto de limpieza con agua limpia para obtener una concentración adecuada.
  - o Ponga el filtro en el líquido de limpieza durante 10-15 minutos y lávelo con agua limpia (Fig. 7)
  - o Vuelva a instalar el filtro
- Para limpiar el exterior del ventilador, use un trapo húmedo (o con un poco de detergente). No use limpiadores corrosivos ni disolventes para hacerlo. La unidad no debe bajo ningún concepto enjuagarse con agua ni sumergirse en agua u otros líquidos.
- Si el ventilador no se usa durante un tiempo prolongado, el depósito de agua debe vaciarse y limpiarse. Deje funcionar el ventilador a temperatura normal durante un tiempo de forma que el interior de la unidad, y especialmente el filtro, se sequen por completo. Envuélvalo en una bolsa de plástico y póngalo en la caja.

## GARANTÍA

- Tristar no es responsable de los daños que se produzcan:
  - o En caso de caída del aparato
  - o En caso de que el propietario o un tercero modifique técnicamente el aparato
  - o En caso de un uso incorrecto del aparato
  - o Por el desgaste habitual del aparato

- Al ejecutar reparaciones, no se ampliará el período de garantía original de 24 meses, ni el derecho a una nueva garantía. Esta garantía sólo tiene validez en territorio europeo. Esta garantía no anula la directiva europea 1999/44/EC.
- Conserve siempre el ticket de compra, ya que sin él no podrá reclamar ningún tipo de garantía.
- Los daños provocados al no seguirse el manual de instrucciones darán lugar a una anulación de la garantía; Tristar no será responsable si se producen daños derivados.
- Tristar no será responsable de los daños materiales o lesiones personales causados por un uso incorrecto o si no se respetan las instrucciones de seguridad.
- Además de la limpieza, como se ha mencionado en este manual, es el único mantenimiento necesario para este aparato.
- Cuando se deba reparar el aparato, asegúrese de que lo lleve a cabo una empresa autorizada.
- Este aparato no puede ser modificado.
- Si se produce algún problema durante los dos años a partir de la fecha de compra, al estar cubierto por la garantía, podrá dirigirse al punto de compra y cambiar el aparato por uno nuevo.
- Si tiene cualquier pregunta o dudas acerca de conformidades, contacte a representante comercial de su “punto de compra”
- Este aparato está cubierto por una garantía de 2 años a partir de la fecha de compra (recibo).
- Esta garantía solo incluye defectos de fabricación o de los materiales.
- Si desea realizar una reclamación, devuelva la máquina completa en su embalaje original al representante comercial, junto con el recibo.
- Daños a los accesorios no garantizan una sustitución gratuita automática de la aparato entera. En tales casos póngase en contacto con nuestra línea de atención. La rotura de cristales o piezas de plástico siempre tendrá cargo.
- Los defectos de consumibles o piezas susceptibles al desgaste, así como la limpieza, mantenimiento o sustitución de dichas piezas, no están cubiertos por la garantía y, por tanto, deben pagarse.
- La garantía quedará anulada en caso de manipulación no autorizada.
- Tras la caducidad de la garantía, las reparaciones se pueden realizar por vendedores capacitados o por el servicio de reparaciones mediante el pago correspondiente.





## **NORMAS DE PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE**

Este aparato no se debe desechar con los residuos domésticos cuando finalice su durabilidad, sino que se debe ofrecer a un centro de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos domésticos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje le avisa de este aspecto importante. El los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Consulte a sus autoridades locales para obtener información acerca del punto de recogida.

### **EMBALAJE**

El embalaje es 100% reciclable, devuelva el embalaje por separado.

### **PRODUCTO**

Este aparato está marcado de acuerdo con la Directiva Europea 2002/96/EC para Desechos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (WEEE). Si se asegura de que este producto se desecha correctamente, ayudará a prevenir posibles consecuencias negativas para medio ambiente y la salud humana.

### **DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE**

Este aparato ha sido diseñado, fabricado y comercializado de acuerdo con los objetivos de seguridad de la Directiva de Baja Tensión "Nº 2006/95/EC, los requisitos de protección de la Directiva EMC 2004/108/EC "Compatibilidad Electromagnética" y los requisitos de la Directiva 93/68/EEC.

Estimado cliente,

*Parabéns e obrigado por ter adquirido este produto de elevada qualidade. Leia este manual de instruções cuidadosamente para que possa utilizar este aparelho da melhor forma. Este manual inclui todas as instruções e conselhos necessários para a utilização, limpeza e manutenção do aparelho. Se seguir estas instruções é garantido que terá excelentes resultados, que poupará tempo e que evitará problemas. Esperamos que se divirta a utilizar este aparelho.*

## CUIDADOS IMPORTANTES

- Leia cuidadosamente o manual de instruções antes de utilizar o aparelho. Guarde estas instruções, o certificado de garantia, o comprovativo de compra e, se possível, a caixa com as embalagens interiores.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a não ser que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelo dano.
- Para proteger as crianças contra os perigos de aparelhos eléctricos, certifique-se de que nunca deixa os aparelhos sem supervisão. Para isso, deve seleccionar um local de armazenamento para o aparelho onde as crianças não cheguem. Certifique-se de que o cabo não está pendurado para baixo.
- Este aparelho destina-se apenas a uma utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- Não use o aparelho quando este tiver caído e se houver sinais de danos ou de fugas.
- Nunca utilize o aparelho sem supervisão.
- Todas as reparações devem ser realizadas por um electricista qualificado e competente (\*).
- Certifique-se de que o aparelho é guardado num ambiente seco.
- Verifique se a tensão do aparelho corresponde à corrente eléctrica de sua casa. Tensão indicada: 220-240 V CA 50Hz. A tomada deve ser de, pelo menos, 16 A ou 10 A de baixa protecção.
- Este aparelho está em conformidade com todos os padrões relativos a campos electromagnéticos (EMF). Se manuseado de forma adequada e de acordo com as instruções deste manual de instruções, o aparelho é seguro com base em provas científicas disponíveis actualmente.
- A utilização de acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante pode provocar ferimentos e invalidará qualquer garantia que possa ter.
- Nunca mova o aparelho puxando o cabo e certifique-se de que nunca fica preso.
- Não utilize o aparelho no exterior.
- Para se proteger de choque eléctrico, não mergulhe o cabo, a ficha ou o aparelho em água ou noutro líquido.
- Desligue o aparelho da tomada quando trocar para peças sobresselentes ou para manutenção.
- Não utilize este aparelho com um cabo ou ficha danificado ou quando o aparelho está avariado, após ocorrer avaria ou qualquer outro dano. Para evitar perigos, certifique-se de que o cabo ou a tomada danificados são substituídos por um técnico autorizado (\*). Não repare o aparelho sozinho.

- Não utilize este aparelho próximo de fontes de calor directas.
- Desligue o aparelho da tomada quando não o estiver a utilizar.
- Não é permitido usar uma extensão eléctrica ou algo similar.
- Certifique-se de que o cabo não fica pendurado no canto da mesa ou do balcão, não toca em nenhuma superfície quente nem entra em contacto directo com as partes quentes do aparelho. Não coloque o aparelho por baixo ou perto de cortinas, coberturas de janelas, etc.
- Nunca ultrapasse o nível máximo.

(\**Electricista qualificado competente: departamento pós-venda do fabricante ou do importador ou qualquer outra pessoa qualificada, aprovada e competente para realizar este tipo de reparações para evitar perigos. De qualquer das formas, deve entregar o aparelho a esse electricista.*

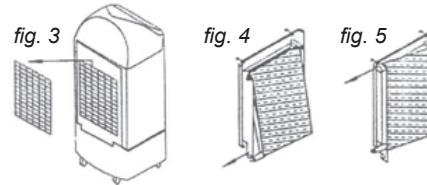
## DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

1. Painel de visualização
2. Botões de controlo
3. Saída do fluxo de ar
4. Guias de ar
5. Vidro de nível de água
6. Roda
7. Porta
8. Depósito de água
9. Parafusos da grelha
10. Comando à distância



## ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Abra a embalagem e retire o ventilador. Verifique se tem todo o conteúdo da lista.
- Coloque a caneca numa superfície plana. Não deve estar numa superfície inclinada durante a utilização. Verifique se a corrente da tomada corresponde às características técnicas escritas no ventilador.
- Encha com água. Se o ventilador for novo ou não tiver sido utilizado durante muito tempo e pretender utilizá-lo como humidificador, é necessário encher com água antes da utilização. Verifique o nível de água enquanto enche. Desligue a unidade antes de encher com água para evitar quebras eléctricas. Quando o nível de água estiver no máximo, feche.



## UTILIZAÇÃO

- Insira a ficha na tomada e active o dispositivo com o botão de ligar/desligar. Quando pressionar novamente, o dispositivo desliga-se.
- Consulte a tabela que se segue para verificar as várias funções a seleccionar.

### Cool (Frio)

Quando selecciona a função Frio, o dispositivo lançará ar húmido uma vez que o ar será expelido pelo filtro húmido. Adicionando gelo à água o dispositivo expelirá ar frio. Prima novamente e o dispositivo trabalhará sem ar húmido.

<b>Swing (Rodar)</b>	Esta opção permite-lhe activar o modo de oscilação. Prima uma vez o botão "Swing" (Rodar) e a unidade expelirá imediatamente o fluxo de ar da esquerda para a direita num ângulo de 120 graus.
<b>Timer (Temporizador)</b>	O temporizador permite-lhe definir a duração desejada durante a qual o dispositivo irá funcionar.
<b>Speed (Velocidade)</b>	A função Velocidade permite-lhe seleccionar a velocidade de vento desejada. Pode seleccionar entre as funções baixa, média e alta.
<b>Kind (Modo)</b>	A função Modo permite-lhe seleccionar dois programas diferentes: 1. sono, este programa é saudável e agradável para dormir; 2. natural, e programa proporciona lufadas de vento realistas.
<b>Anion (Anião)</b>	Utilizando esta função o ventilador dispensa um grande número de iões negativos para o ar. Os iões negativos actuam limpando o ar e proporcionando-lhe um ambiente saudável e limpo.

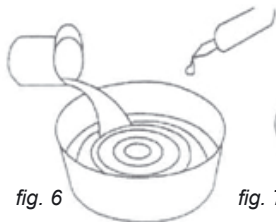


fig. 6



fig. 7

## CUIDADOS E ARMAZENAMENTO

- Limpeza: após ser utilizado durante muito tempo, o filtro fica bloqueado com pó e sujidade, o que afecta a qualidade do ar e o efeito de refrescar. Para limpar, faça o seguinte:
  - o Retire o cabo da tomada
  - o Eleve e retire (consulte a Fig. 3, a Fig. 4 e a Fig. 5)
  - o Misture um produto de limpeza com água limpa para obter a concentração certa.
  - o Coloque o filtro no líquido de lavagem durante 10-15 minutos e limpe-o com água limpa (Fig. 7)
  - o Volte a colocar o filtro
- Para limpar o exterior do ventilador, utilize um pano húmido (ou com um pouco de produto de limpeza). Não use produtos de limpeza corrosivos ou solventes para este fim. A unidade não deve de forma alguma ser limpa com água nem ser mergulhada em água ou noutro líquido.
- Se o ventilador não for utilizado durante um período de tempo longo, o depósito de água deve ser esvaziado e limpo. Deixe o ventilador funcionar à temperatura normal durante algum tempo de forma que o interior da unidade e especialmente o filtro sequem completamente. Enrole-o numa saca de plástico e coloque na caixa.

## GARANTIA

- A Tristar não é responsável por danos ocorridos nos seguintes casos:
  - o O aparelho tiver caído
  - o O aparelho tiver sido alterado tecnicamente pelo proprietário ou por terceiros
  - o Utilização indevida do aparelho
  - o Desgaste normal do aparelho

- Realizando reparações o período de garantia original de 24 meses não será alargado, nem terá direito a uma nova garantia. Esta garantia só é legal na Europa. Esta garantia não se sobrepõe à Directiva Europeia 1999/44/EC.
- Guarde sempre o seu recibo pois sem ele não pode reclamar qualquer tipo de garantia.
- Danos causados pelo não seguimento do manual de instruções anularão a garantia e se isso resultar em danos consequentes, a Tristar não será responsável.
- A Tristar não será responsável por danos materiais ou ferimentos pessoais causados pela utilização indevida ou se as instruções de segurança não forem devidamente executadas.
- A limpeza, conforme indicada neste manual, é a única manutenção necessária para este aparelho.
- Quando for necessário reparar o aparelho, certifique-se de que a reparação será realizada por uma empresa autorizada.
- Este aparelho não deve ser alterado.
- Se surgirem problemas nos 2 anos seguintes à data da aquisição do aparelho, cobertos pela garantia da fábrica, pode dirigir-se ao ponto de aquisição para que seja substituído por um novo aparelho.
- Para colocar questões ou queixas, contacte o seu revendedor “ponto de aquisição”
- Este aparelho está coberto por uma garantia de 24 meses após a data de aquisição (recibo).
- Apenas defeitos do material ou de fabrico estão cobertos por esta garantia.
- Se pretender efectuar uma queixa, devolva o aparelho na embalagem original ao revendedor, juntamente com o recibo.
- Os danos a acessórios não significam a substituição gratuita automática de todo o aparelho. Nesses casos, contacte a nossa linha de apoio. Vidros partidos ou peças de plástico quebradas estão sempre sujeitas a um custo adicional.
- Os defeitos a consumíveis ou peças sujeitas a desgaste, assim como limpeza, manutenção ou a substituição dessas peças, não estão cobertos pela garantia e, por esse motivo, têm de ser pagos.
- A garantia fica anulada no caso de abertura não autorizada.
- Após o término do período da garantia, as reparações podem ser realizadas pelo agente autorizado ou serviço de reparação, mediante o pagamento dos devidos custos.



## ORIENTAÇÕES PARA A PROTECÇÃO DO MEIO AMBIENTE

Este aparelho não deve ser colocado juntamente com os resíduos domésticos no final do seu tempo de vida útil, deve ser entregue num local adequado para reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar electrodomésticos usados está a contribuir para dar um importante passo na protecção do nosso meio ambiente. Peça às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

### EMBALAGEM

A embalagem é 100% reciclável, entregue a embalagem em separado.

### PRODUTO

Este aparelho está equipado com uma marca, de acordo com a Directiva europeia 2002/96/EC relativa a Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE). Ao assegurar que este produto é correctamente processado enquanto resíduo, ajudará a evitar possíveis consequências negativas no ambiente e na saúde humana.

### DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE EC

Este aparelho foi concebido, fabricado e comercializado em conformidade com os objectivos de segurança da Directiva de Baixa Tensão "Nº 2006/95/EC, os requisitos de protecção da Directiva EMC 2004/108/EC "Compatibilidade electromagnética" e os requisitos da Directiva 93/68/EEC".

Drogi kliencie,

*Składamy gratulacje i dziękujemy za zakup tego wysokiej jakości produktu. Prosimy przeczytać instrukcje użytkowania dokładnie, tak aby jak najlepiej użytkować urządzenie. Podręcznik zawiera wszystkie konieczne instrukcje oraz porady dotyczące użytkowania, czyszczenia oraz konserwacji urządzenia. Postępowanie zgodne z instrukcjami gwarantuje doskonałe wyniki, oszczędność czasu oraz uniknięcie wszelkich problemów w przyszłości. Mamy nadzieję, że użytkowanie urządzenia przyniesie Państwu wiele przyjemności.*

## INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy przeczytać uważnie instrukcję obsługi. Należy zachować niniejszą instrukcję, kartę gwarancyjną, paragon oraz, o ile to możliwe, pudełko z wewnętrznym opakowaniem.
- Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także przez osoby pozbawione doświadczenia i wiedzy, chyba że osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo zapewnią nadzór lub udzielą instrukcji dotyczących używania tego urządzenia.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające z niestosowania się do instrukcji dotyczących bezpieczeństwa.
- Aby chronić dzieci przed zagrożeniami wynikającymi z użytkowania urządzeń elektrycznych, nie należy nigdy pozostawiać tego rodzaju urządzeń bez nadzoru. Dlatego też należy wybrać takie miejsce przechowywania tego urządzenia, z którego dzieci nie będą mogły go wyjąć. Należy uważać, aby kabel nie zwisał.
- Urządzenie to może być używane wyłącznie do celów domowych i tylko zgodnie z przeznaczeniem.
- Urządzenie należy umieszczać na stabilnej i poziomej powierzchni.
- Z urządzenia nie należy korzystać, gdy spadło, gdy widoczne są oznaki uszkodzenia lub gdy przecieka.
- Nigdy nie należy zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Wszelkie naprawy powinny być wykonywane przez kompetentnego i wykwalifikowanego elektryka(\*).
- Urządzenie należy przechowywać w suchym miejscu.
- Sprawdzić, czy napięcie urządzenia odpowiada napięciu sieciowemu w domu użytkownika. Napięcie znamionowe: AC220-240V 50Hz. Gniazdo elektryczne musi być swobodnie chronione, a wartość natężenia prądu musi wynosić co najmniej 16 A lub 10 A.
- Urządzenie to jest zgodne ze wszystkimi standardami w zakresie pól elektromagnetycznych (EMF). Zgodnie z dostępnymi obecnie dowodami naukowymi użytkowanie tego urządzenia jest bezpieczne, o ile jest ono obsługiwane właściwie i zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszym podręczniku użytkownika.
- Korzystanie z akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta, może prowadzić do obrażeń ciała, a także spowoduje unieważnienie posiadanej gwarancji.
- Urządzenia nie należy nigdy przenosić, ciągnąc za kabel, a także należy uważać, aby kabel się nie zaplątał.
- Urządzenia tego nie należy używać na dworze.
- Aby chronić siebie przed porażeniem prądem, nie należy zanurzać kabla, wtyczki ani urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie.
- Przed wymianą części zamiennych lub podjęciem czynności konserwacyjnych urządzenie należy odłączyć od gniazda elektrycznego.
- Urządzenia nie należy używać, jeśli kabel lub wtyczka są uszkodzone albo gdy urządzenie działa wadliwie lub zostało w jakikolwiek sposób uszkodzone. Aby uniknąć zagrożenia, uszkodzony kabel lub wtyczkę powinien wymienić upoważniony technik(\*). Urządzenia tego nie należy naprawiać samodzielnie.

- Urządzenia tego nie należy używać w pobliżu źródeł ciepła.
- Jeśli urządzenie nie jest używane, należy je odłączyć od gniazda elektrycznego.
- Nie wolno stosować żadnych przedłużaczy.
- Kabel nie powinien zwiisać z krawędzi stołu ani blatu, stykać się z gorącymi powierzchniami, a także nie powinien stykać się z gorącymi elementami innych urządzeń. Urządzenia nie należy umieszczać pod zasłonami i innymi materiałami wykończeniowymi okien ani w ich pobliżu.
- Nie należy nigdy przekraczać poziomu maksymalnego.

*(\*Kompetentny i wykwalifikowany elektryk: dział posprzedażny producenta, importer lub inna osoba, która jest wykwalifikowana, zatwierdzona i kompetentna do wykonywania tego rodzaju napraw; korzystanie z usług tych osób ma na celu uniknięcie wszelkich zagrożeń. W każdym wymagającym tego przypadku urządzenie należy przekazać jednemu z wymienionych powyżej elektryków.*

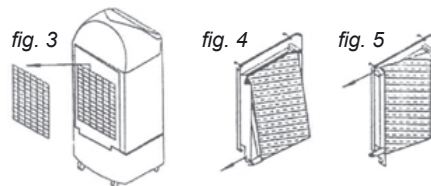
## OPIS CZĘŚCI

1. Wyświetlacz
2. Przyciski sterujące
3. Wylot powietrza
4. Prowadnice powietrza
5. Wskaźnik poziomu wody
6. Rolka
7. Drzwi
8. Zbiornik na wodę
9. Wkręty do kratki
10. Pilot



## PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Otworzyć opakowanie i wyjąć wentylator. Sprawdzić zgodność zawartości z listą.
- Ustawić wentylator na płaskiej poziomej powierzchni. Podczas używania urządzenie nie powinno stać na powierzchni pochyłej. Sprawdzić, czy zasilanie sieciowe jest zgodne z charakterystyka techniczną umieszczoną na wentylatorze.
- Wlać wodę do zbiornika. Jeśli wentylator jest nowy lub nie był przez długi okres używany, a ma działać jako nawilżacz powietrza, konieczne jest napełnienie go wodą przed użyciem. Podczas napełniania sprawdzać poziom wody. Przed waniem wody należy wyłączyć urządzenie, aby nie doszło do przebicia. Po napełnieniu wodą do maksymalnego poziomu, wyłączyć.



## UŻYTKOWANIE

- Włożyć wtyczkę do gniazdko i uruchomić urządzenie przyciskiem „on/off”. Kolejne wciśnięcie spowoduje wyłączenie urządzenia.
- Poniższa tabela zawiera zestawienie funkcji.

### Cool (chłodzenie)

Ta funkcja polega na dmuchaniu wilgotnym powietrzem, które przechodzi przez mokry filtr. Dodanie lodu do wody spowoduje zmniejszenie temperatury wydychanego powietrza. Wcisnąć ponownie - urządzenie wyłączy funkcję nawilżania powietrza.



<b>Swing (ruch wahadłowy)</b>	Tryb wahadłowy. Wcisnąć raz, aby urządzenie dmuchało powietrzem automatycznie przesuwając się od lewej strony do prawej, w zakresie 120 stopni.
<b>Timer</b>	Timer pozwala na ustawienieżądanego czasu pracy urządzenia.
<b>Speed (prędkość)</b>	Ta funkcja umożliwia wybórżądanego prędkości wiania: niskiej, średniej i wysokiej.
<b>Kind (tryb)</b>	Ta funkcja umożliwia wybór spośród dwóch programów: 1. Nocny – zdrowy i przyjemny do snu. 2. Naturalny – realistyczne podmuchy wiatru.
<b>Anion</b>	Ta funkcja uwalnia w powietrze znaczną liczbę jonów ujemnych. Jony ujemne oczyszczają powietrze, zapewniając świeże i zdrowe otoczenie.

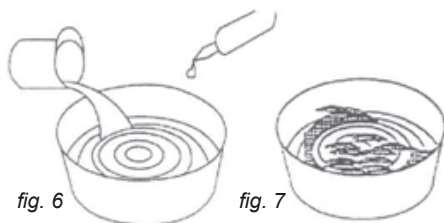


fig. 6

fig. 7

## KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

- **Czyszczenie:** Po upływie długiego okresu używania, filtr siatkowy zapycha się kurzem i brudem, co wpływa na jakość powietrza i skuteczność odświeżania powietrza. Aby wyczyścić filtr, należy:

- o Odłączyć urządzenie od sieci
- o Unieść i wyjąć filtr (zobacz: rys. 3, 4 i 5)
- o Środek czyszczący wymieszać z czystą wodą w odpowiednich proporcjach.
- o Umieścić filtr w roztworze na 10-15 minut, a następnie wypłukać w czystej wodzie (rys. 7).
- o Zamontować filtr.
- Obudowę urządzenia czyścić wilgotną szmatką (może być z dodatkiem niewielkiej ilości środka czyszczącego). Nie używać ściernych środków czyszczących i rozpuszczalników. Nie płukać urządzenia wodą i nie zanurzać w wodzie ani innym płynie.
- Jeśli wentylator nie będzie używany przez długi okres, opróżnić zbiornik wody i umyć go. Włączyć wentylator i pozostawić go na chwilę (ustawić temperaturę normalną), aby wewnątrz urządzenia, a zwłaszcza filtr, całkowicie wyschły. Zawinąć w plastikowy worek i umieścić w kartonie.


## GWARANCJA

- Firma Tristar nie jest odpowiedzialna za uszkodzenia powstałe w wyniku:
  - o upadku urządzenia,
  - o technicznej modyfikacji urządzenia dokonanej przez właściciela lub inną osobę,
  - o niewłaściwego użytkownika urządzenia,
  - o normalnego zużywania się urządzenia.
- Przeprowadzenie napraw nie przedłuża oryginalnego 24-miesięcznego okresu gwarancyjnego ani nie upoważnia do uzyskania nowej gwarancji. Gwarancja ta jest wiążąca prawnie tylko na terenie Europy. Gwarancja ta nie unieważnia wytycznych dyrektywy europejskiej 1999/44/EC.

- Należy pamiętać o zachowaniu paragonu; bez paragonu nie można składać żadnych roszczeń gwarancyjnych.
- Uszkodzenia spowodowane niestosowaniem się do instrukcji obsługi spowodują unieważnienie gwarancji, a za powstałe w wyniku tego uszkodzenia firma Tristar nie będzie ponosić odpowiedzialności.
- Firma Tristar nie ponosi odpowiedzialności za szkody materialne lub obrażenia ciała spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub niestosowaniem się do instrukcji dotyczących bezpieczeństwa.
- Opisany w instrukcji sposób czyszczenia jest jedyną czynnością konserwacyjną wymaganą dla tego urządzenia.
- Jeśli urządzenie wymaga naprawy, naprawa powinna zostać zlecona upoważnionej do tego firmie.
- Urządzenia tego nie można modyfikować ani zmieniać.
- Jeśli w ciągu 2 lat od daty zakupu wystąpią problemy, które są objęte gwarancją fabryczną, urządzenie można zwrócić do sklepu, w którym zostało kupione, aby wymienić je na nowe.
- W przypadku pytań lub w celu uzyskania informacji dotyczących zgodności należy kontaktować się ze sprzedawcą „w miejscu zakupu”.
- Urządzenie to jest objęte 24-miesięczną gwarancją, rozpoczynającą się z dniem jego zakupu (odbioru).
- Gwarancja obejmuje tylko wady materiałowe i produkcyjne.
- W przypadku roszczenia należy przekazać sprzedawcy całe urządzenie wraz z jego oryginalnym opakowaniem i dowodem zakupu.
- Uszkodzenie wyposażenia dodatkowego nie oznacza automatycznej bezpłatnej wymiany całego urządzenia. W takich przypadkach prosimy kontaktować się z naszą gorącą linią (hotline). Zbite szkło czy uszkodzenie części plastikowych zawsze podlega opłacie.
- Uszkodzenia części łatwo zużywających się, jak też i czyszczenie, konserwacja czy wymiana tych części nie podlega gwarancji i stąd podlega opłacie.
- Gwarancja podlega utracie w przypadku nieupoważnionej naprawy czy nieumiejętnego użytkowania.
- Po wygaśnięciu gwarancji naprawy mogą być przeprowadzane przez właściwy punkt sprzedaży czy serwis naprawczy z chwilą zapłaty za poniesione koszty.



## WYTYCZNE W ZAKRESIE OCHRONY ŚRODOWISKA

Po zakończeniu okresu żywotności urządzenia tego  nie należy wyrzucać wraz z odpadami domowymi; urządzenie to powinno zostać zutyliczowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Symbol ten znajdujący się na urządzeniu, w instrukcji obsługi i na opakowaniu zwraca uwagę na tę ważną kwestię. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. W celu uzyskania informacji dotyczących punktów zbiórki należy skontaktować się z przedstawicielem władz lokalnych.

### OPAKOWANIE

Opakowanie jest w 100% materiałem podlegającym ponownemu wykorzystaniu, należy go zwrócić po wyodrębnieniu.

### PRODUKT

Urządzenie to posiada znak zgodności z dyrektywą europejską 2002/96/EC w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Zapewnienie właściwego przetworzenia tego produktu pomoże w uniknięciu możliwego niekorzystnego wpływu na środowisko i zdrowie ludzkie.

### DEKLARACJA ZGODNOŚCI EC

To urządzenie zaprojektowano, wykonano i wprowadzono na rynek zgodnie z założeniami dotyczącymi bezpieczeństwa Dyrektywy Niskonapięciowej (LVD) nr 2006/95/EC, wymaganiami zabezpieczenia Dyrektywy EMC 2004/108/EC „Kompatybilność Elektromagnetyczna” oraz wymaganiami Dyrektywy 93/68/EEC.

Caro cliente,

*Congratulazioni e grazie per aver comprato questo prodotto di alta qualità. La preghiamo di leggere attentamente il manuale d'istruzioni cosicché possa utilizzare al meglio l'apparecchio. Questo manuale include tutte le istruzioni necessarie e i consigli per utilizzare, pulire ed effettuare la manutenzione di questo apparecchio. Se segue queste istruzioni avrà la garanzia di un risultato eccellente, le farà risparmiare tempo e le eviterà problemi. Ci auguriamo che ottenga grandi soddisfazioni dall'utilizzo di questo apparecchio*

## ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

- Leggere attentamente il manuale istruzioni prima di mettere in funzione l'apparecchio. Conservare istruzioni, certificato di garanzia, ricevuta di acquisto e, se possibile, la scatola con l'imballaggio interno.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con ridotte abilità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza, se non sotto la supervisione e le istruzioni sull'uso dell'apparecchio fornite dalla persona responsabile della loro sicurezza.
- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni.
- Per proteggere i bambini dai pericoli derivanti dalle apparecchiature elettriche, non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza. Collocare quindi l'apparecchio in un luogo non accessibile ai bambini. Non lasciare il cavo penzoloni.
- Questo apparecchio ha uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Non utilizzare l'apparecchio se è caduto, se presenta danni o se vi sono perdite.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza.
- Far effettuare tutte le riparazioni da un elettricista qualificato (\*).
- Conservare l'apparecchio in ambiente asciutto.
- Assicurarsi che il voltaggio dell'apparecchio corrisponda a quello della vostra rete domestica. Tensione nominale: AC220-240V 50Hz. La presa deve essere almeno 16 A o 10 A a protezione lenta.
- L'apparecchio è conforme agli standard sui campi elettromagnetici (EMF). Se utilizzato in modo corretto e secondo le istruzioni del manuale, l'apparecchio è sicuro secondo i controlli effettuati fino al momento.
- L'uso di accessori non consigliati dal produttore può provocare lesioni e invalidare la garanzia.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Non utilizzare l'apparecchio in esterni.
- Per proteggervi da scosse elettriche, non immergere cavo, spina o apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Sfilare la spina dalla presa prima di sostituire parti durante la manutenzione.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati oppure in caso di anomalie o danni di qualunque tipo. Per evitare pericoli, far sostituire un cavo o una spina danneggiati da un tecnico autorizzato (\*). Non riparare l'apparecchio da soli.
- Non utilizzare l'apparecchio vicino a fonti di calore.
- Sfilare la spina dalla presa quando non si utilizza l'apparecchio.
- Non è consentito usare prolunghes o accessori simili.
- Controllare che il cavo non penzoli sul bordo di un tavolo o un

supporto, non entri in contatto con superfici calde e non entri in contatto con le parti calde dell'apparecchio. Non collocare l'apparecchio sotto o vicino a tende, tendine ecc..

- Non superare mai il livello max.

*(\*)Elettricista competente qualificato: reparto post-vendite del produttore o dell'importatore o qualunque persona qualificata, approvata e competente per eseguire questo tipo di riparazioni per evitare pericoli. In ogni caso, restituire personalmente l'apparecchio all'elettricista.*

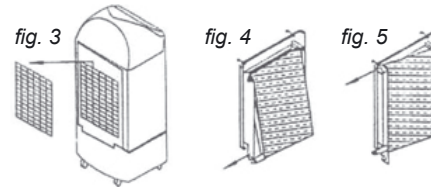
## DESCRIZIONE PARTI

1. Display del pannello
2. Pulsanti di controllo
3. Uscita flusso aria
4. Guide aria
5. Indicatore di livello dell'acqua
6. Rullo
7. Sportello
8. Serbatoio dell'acqua
9. Viti della griglia
10. Telecomando



## PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Aprire la confezione ed estrarre il ventilatore. Verificare il contenuto con la lista.
- Posizionare il ventilatore su una superficie piana orizzontale. Non deve essere inclinato durante l'uso. Verificare che l'alimentazione dalla rete corrisponda alle caratteristiche tecniche riportate sul ventilatore.
- Riempire con acqua. Se il ventilatore è nuovo o non è stato utilizzato per lungo tempo e si desidera utilizzarlo come umidificatore, è necessario riempirlo con acqua prima dell'uso. Verificare il livello dell'acqua durante il riempimento. Prima di riempire con acqua, fermare l'unità per evitare guasti elettrici. Una volta versata l'acqua fino al livello massimo, chiudere.



## UTILIZZO

- Inserire la spina nella presa ed attivare il dispositivo con il pulsante on/off-Quando si preme nuovamente si accenderà il dispositivo.
- Vedere la seguente tabella per le diverse funzioni selezionabili.

### Freddo

Scegliendo la funzione Freddo il dispositivo soffierà aria inumidita perché l'aria sarà soffiata attraverso il filtro bagnato, aggiungendo ghiaccio all'acqua il dispositivo soffierà aria fredda. Premere nuovamente ed il dispositivo funzionerà senza aria inumidita .

<b>Oscilla</b>	Questa opzione permette di attivare la modalità oscillazione; premere una volta sul pulsante "Oscilla" e l'unità soffierà automaticamente il flusso d'aria da sinistra a destra in un raggio di 120 gradi.
<b>Timer</b>	Il timer permette di impostare la durata desiderata di funzionamento del dispositivo.
<b>Velocità</b>	La funzione Velocità permette di selezionare la velocità dell'aria desiderata, è possibile scegliere tra le funzioni bassa, media e alta
<b>Tipo</b>	La funzione Tipo permette di scegliere due differenti programmi 1. Sonno, questo programma è salutare e piacevole per dormire 2. naturale, questo programma fornisce raffiche realistiche di vento
<b>Ioni</b>	Utilizzando questa funzione il ventilatore distribuisce un gran numero di ioni negativi nell'aria. Gli ioni negativi lavorano per pulire l'aria e per fornire un ambiente fresco e salutare.

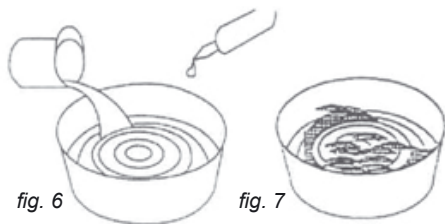


fig. 6

fig. 7

## CURA E CONSERVAZIONE

- Pulizia: Dopo un uso prolungato, il filtro è bloccato da polvere o sporco, che influiscono sulla qualità dell'aria e dell'effetto rinfrescante. Per pulire, procedere nel seguente modo:
  - o Scollegare l'elettrodomestico dall'alimentazione
  - o Sollevare ed estrarre (Vedere Fig.3 Fig.4 e Fig.5)
  - o Mescolare un prodotto detergente con acqua pulita per ottenere la giusta concentrazione.
  - o Mettere il filtro in liquido detergente per 10-15 minuti, quindi lavarlo con acqua pulita (Fig. 7)
  - o Reinstallare il filtro
- Per pulire l'esterno del ventilatore utilizzare un panno umido (o con un po' di detergente). Non utilizzare detersivi corrosivi o solventi per questo scopo. L'unità non deve assolutamente essere risciacquata con acqua, né immersa in acqua o altro liquido.
- Se non si utilizza il ventilatore per un lungo periodo di tempo, è necessario estrarre e pulire il serbatoio dell'acqua. Lasciare funzionare il ventilatore ad una temperatura normale in modo che l'interno dell'unità ed in particolare il filtro si asciughino completamente. Avvolgere in un sacco di plastica e metterlo nella confezione.

## GARANZIA

- Tristar non è responsabile dei danni causati da:
  - o Caduta dell'apparecchio.
  - o Modifiche tecniche apportate dall'utilizzatore o da terze parti.
  - o Uso improprio dell'apparecchio.
  - o Normale usura dell'apparecchio.

- All'atto di una riparazione la garanzia originale di 24 mesi non verrà estesa né verrà completamente rinnovata. La presente garanzia ha valore legale solo per l'Europa e non annulla la direttiva europea 1999/44/EC.
  - Conservare sempre lo scontrino, senza di esso non si può utilizzare alcuna forma di garanzia.
  - Eventuali danni causati dal mancato rispetto delle indicazioni fornite nel manuale di istruzioni annulleranno la garanzia. Tristar non è responsabile per qualsiasi danno conseguente.
  - Tristar non è responsabile di danni materiali o lesioni personali causate da un uso improprio o da un mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza.
  - La pulizia eseguita secondo le indicazioni di questo manuale è l'unica manutenzione necessaria per questo apparecchio.
  - Qualora l'apparecchio dovesse essere riparato, assicurarsi che la riparazione venga eseguita da una ditta autorizzata.
  - Non si devono apportare modifiche o alterazioni all'apparecchio.
  - Se si verificano problemi durante i 2 anni successivi all'acquisto, che sono coperti dalla garanzia del fabbricante, potete tornare al punto vendita e farvelo sostituire con un apparecchio nuovo.
  - Per qualsiasi domanda o reclamo si prega di contattare il dettagliante presso cui avete acquistato l'apparecchio.
  - Questo apparecchio è coperto da una garanzia di 24 mesi a partire dalla data di acquisto (ricevuta).
  - Questa garanzia include soltanto difetti materiali o di fabbricazione.
  - Se desiderate fare un reclamo, per favore restituite l'intero apparecchio al vostro negoziante nell'imballo originale, unitamente alla ricevuta di acquisto.
  - Danni agli accessori non comportano l'automatica sostituzione gratuita dell'intero apparecchio. In questi casi contattare il nostro servizio assistenza. La rottura di parti in vetro o in plastica è sempre soggetta a pagamento.
- Difetti alle parti consumabili o alle parti soggette a usura, così come la pulizia, la manutenzione o la sostituzione di dette parti non è coperta da garanzia e quindi deve essere pagata!
  - La garanzia decade in caso di manomissione non autorizzata.
  - Dopo la scadenza della garanzia le riparazioni possono essere effettuate da un rivenditore autorizzato o dal servizio assistenza dietro pagamento dei costi previsti.



## LINEE GUIDA PER LA PROTEZIONE AMBIENTALE

Al termine del suo utilizzo questo apparecchio non deve essere gettato tra i rifiuti domestici, ma deve essere consegnato ad un punto centrale di raccolta per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche domestiche. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione mettono in evidenza questo problema importante. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando i dispositivi domestici puoi contribuire alla protezione del nostro ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

### CONFEZIONE

La confezione è riciclabile al 100%, restituire la confezione separatamente.

### PRODOTTO

Questo apparecchio è contrassegnato da un marchio corrispondente alla Direttiva Europea 2002/96/EC sui Rifiuti delle Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE). Assicurarne il corretto riciclo aiuterà a prevenire possibili conseguenze negative all'ambiente e alla salute.

### DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ

L'apparecchio è stato progettato, prodotto e commercializzato in accordo alle norme di sicurezza previste dalla Direttiva Bassa Tensione "N° 2006/95/EC, i requisiti di protezione previsti dalla Direttiva EMC 2004/108/EC "Compatibilità elettromagnetica" e i requisiti previsti dalla Direttiva 93/68/EEC.



Käre kund,

Vi gratulerar till ditt inköp av denna högkvalitetsprodukt. Läs instruktionsmanualen noga så att du kan använda apparaten på bästa möjliga sätt. Denna manual innehåller alla nödvändiga instruktioner och råd för användning, rengöring och underhåll av apparaten. Om du följer dessa instruktioner är du garanterad utmärkta resultat, det besparar dig tid och du undviker problem. Vi hoppas du kommer ha mycket glädje av att använda denna apparat.

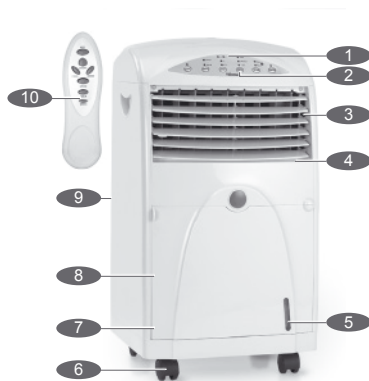
## VIKTIGA SÄKERHETSANORDNINGAR

- Läs bruksanvisningen noga innan du börjar använda apparaten. Förvara dessa anvisningar, garantibeviset, inköpskvittot och, om möjligt, förpackningen (även innerförpackningen) på en säker plats.
- Denna apparat är ej avsedd att användas av personer (inkl. barn) med nedsatta sinnesförmågor, eller nedsatt fysisk eller mental förmåga, eller som saknar erfarenhet och kunskap, om de inte är under tillsyn av eller erhållit anvisningar om apparatens användning av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- För att skydda barn mot farorna med elektriska apparater ber vi dig att aldrig lämna apparaten utan tillsyn. Välj därför en förvaringsplats för apparaten som är oåtkomlig för barn. Kontrollera så att kabeln inte hänger nedåt.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Använd den inte när apparaten har fallit, om det finns några tecken på skada eller om den läcker.
- Använd aldrig apparaten oövervakad.
- Alla reparationer måste utföras av en kompetent kvalificerad elektriker (\*).
- Var noga med att förvara apparaten i en torr miljö.
- Kontrollera så att apparatens spänning stämmer överens med hemmets huvudspänning. Märkspänning: AC220-240V 50Hz. Väggtuttaget måste vara minst 16 A eller 10 A trög säkring.
- Denna apparat uppfyller alla standarder för elektromagnetiska fält (EMF). Om den hanteras ordentligt och enligt anvisningarna i denna bruksanvisning är apparaten säker att använda enligt de vetenskapliga bevis som finns tillgängliga för närvarande.
- Användning av tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren kan orsaka skador och ogiltiggör eventuella garantier.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla sig.
- Använd inte denna apparat utomhus.
- För att undvika elstötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Dra alltid ut kontakten ur uttaget när du ska byta revverdelar eller utföra underhåll på apparaten.
- Använd inte den här apparaten om sladden eller kontakten är skadad eller om apparaten inte fungerar ordentligt eller om den har skadats på något sätt. För att undvika faror ska alltid en skadad sladd eller kontakt bytas av en auktoriserad tekniker (\*). Försök inte reparera apparaten själv.
- Använd inte apparaten i närheten av direkta värmekällor.
- Dra ut kontakten ur uttaget när du inte använder apparaten.
- Användning av förlängningsladd eller liknande är inte tillåtet.
- Kontrollera så att sladden inte hänger över bords- eller diskanten, att den inte rör vid varma ytor eller kommer i direkt kontakt med apparatens varma delar. Placera inte apparaten under eller i närheten av gardiner, fönsterövertäckningar etc.
- Se till att maxnivån aldrig överskrids.

(\*) *Kompetent kvalificerad elektriker: tillverkarens eller importörens kundtjänst eller en kvalificerad, godkänd och kompetent person som kan utföra den här typen av reparationer utan att utsätta sig själv eller andra för faror. Lämna alltid in apparaten till den elektrikern.*

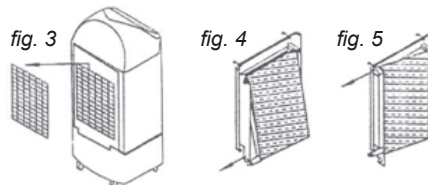
## BESKRIVNING AV DELAR

1. Displaypanel
2. Kontrollknappar
3. Utlopp för luftflöde
4. Luftledare
5. Vattennivåglas
6. Vals
7. Dörr
8. Vattentank
9. Gallerskruvar
10. Fjärrkontroll



## INNAN FÖRSTA ANVÄNDNINGEN

- Öppna förpackningen och ta ut fläkten. Kontrollera innehållet mot listan.
- Placera fläkten på en plan horisontell yta. Den får inte vara placerad på en sluttande yta under användning. Kontrollera att strömförsörjningen från elnätet uppfyller de tekniska egenskaperna skrivna på fläkten.
- Fyll på med vatten. Om fläkten är ny eller inte har använts under lång tid och du vill använda den som en luftfuktare, är det nödvändigt att fylla på med vatten före användning. Kontrollera vattennivån när du fyller på. Stoppa enheten innan du fyller på med vatten för att undvika elektriska haverier. När vattnet fyllts upp till maximal nivå, stäng.



## ANVÄNDNING

- Sätt i kontakten i uttaget och aktivera enheten med på/av-knappen. När du trycker igen stängs enheten av.
- Se följande schema för olika funktioner att välja.

### Freddo

Scegliendo la funzione Freddo il dispositivo soffierà aria inumidita perché l'aria sarà soffiata attraverso il filtro bagnato, aggiungendo ghiaccio all'acqua il dispositivo soffierà aria fredda. Premere nuovamente ed il dispositivo funzionerà senza aria inumidita .

<b>Oscilla</b>	Questa opzione permette di attivare la modalità oscillazione; premere una volta sul pulsante "Oscilla" e l'unità soffierà automaticamente il flusso d'aria da sinistra a destra in un raggio di 120 gradi.
<b>Timer</b>	Il timer permette di impostare la durata desiderata di funzionamento del dispositivo.
<b>Velocità</b>	La funzione Velocità permette di selezionare la velocità dell'aria desiderata, è possibile scegliere tra le funzioni bassa, media e alta
<b>Tipo</b>	La funzione Tipo permette di scegliere due differenti programmi 1. Sonno, questo programma è salutare e piacevole per dormire 2. naturale, questo programma fornisce raffiche realistiche di vento
<b>Ioni</b>	Utilizzando questa funzione il ventilatore distribuisce un gran numero di ioni negativi nell'aria. Gli ioni negativi lavorano per pulire l'aria e per fornire un ambiente fresco e salutare.

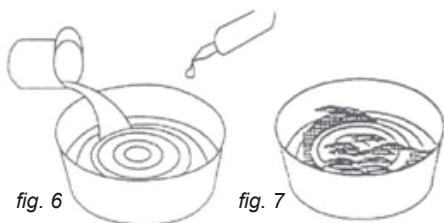


fig. 6

fig. 7

## SKÖTSEL OCH FÖRVARING

- Rengöring: Efter en lång tids användning, blir silen igensatt med damm eller smuts, vilket påverkar kvaliteten på luften och den uppriskande effekten. För att rengöra, gör enligt följande:
  - o Koppla ur apparaten
  - o Lyft och ta ut (se Fig.3 Fig.4 och Fig.5)
  - o Blanda ett rengöringsmedel med rent vatten för att få rätt koncentration.
  - o Lägg silen i diskmedel i 10-15 minuter och tvätta den sedan med rent vatten (Fig. 7)
  - o Sätt tillbaka silen
- För att rengöra utsidan av fläkten, använd en fuktig trasa (eller med lite rengöringsmedel). Använd inte frätande rengöringsmedel eller lösningsmedel för detta ändamål. Enheten får absolut inte sköljas med vatten och får aldrig doppas i vatten eller annan vätska.
- Om fläkten inte används under en längre tid måste vattentanken tömmas och rengöras. Låt fläkten gå på normal temperatur ett tag så att enhetens insida och särskilt silen torkar helt. Packa in den i en plastpåse och lägg den i lådan.

## GARANTI

- Tristar kan inte hållas ansvariga för skador som orsakats av:
  - o Att apparaten har fallit ned
  - o Att apparaten har ändrats tekniskt av ägaren eller tredje person
  - o Att apparaten har används felaktigt
  - o Att apparaten har råkat ut för normalt slitage
- Genom att reparation utförs kommer inte den ursprungliga garantitiden på 24 månader att förlängas, och inte heller rätten

till en ny uppfyllande garanti. Denna garanti gäller endast på europeisk mark. Denna garanti upphäver inte det europeiska direktivet 1999/44/EC.

- Spara alltid ditt kvitto, utan kvitto kan du inte göra anspråk på någon som helst garanti.
- Skador som orsakats av att bruksanvisningen inte följts leder till att garantin ogiltigförklaras. Om detta leder till följdskador kan Tristar inte hållas ansvariga.
- Tristar kan inte hållas ansvariga för materiell skada eller personskada som orsakas av felaktig användning eller av att säkerhetsanvisningarna inte följts.
- Rengöringen som nämns i denna bruksanvisning är det enda underhåll som behövs utföras för denna apparat.
- Om apparaten behöver repareras måste detta utföras av en auktoriserad firma.
- Denna apparat får inte modifieras eller ändras.
- Om det uppstår problem med apparaten inom 2 år från inköpsdatumet och dessa täcks av fabriksgarantin kan du gå till inköpsstället och byta ut apparaten mot en ny.
- För frågor eller uppfyllelser kontaktar du din återförsäljare, "köpstället".
- Denna apparat täcks av en 24 månaders garanti som startar på inköpsdagen (kvittot).
- I denna garanti ingår endast material- och tillverkningsfel.
- Om du vill göra anspråk på garantin ber vi dig att lämna in hela apparaten i originalförpackningen till din återförsäljare tillsammans med kvittot.
- Skador på tillbehör innebär inte automatiskt att hela apparaten byts ut utan kostnad. Ta kontakt med vår "hotline" vid sådana fall. Det tas alltid ut en kostnad om delar av glas eller plast har gått sönder.

- Skador på förbrukningsvaror eller delar som utsätts för slitage i form av t.ex. rengöring, underhåll eller byte omfattas inte av garantin och måste därför alltid betalas.
- Garantin upphör att gälla vid obehöriga ändringar av apparaten.
- När garantin har gått ut kan reparationer utföras av en kompetent återförsäljare eller annan reparationservice mot påföljande betalning.



## RIKTLINJER FÖR SKYDDANDE AV MILJÖN

Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbolen på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på denna viktiga fråga. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

### FÖRPACKNINGEN

Förpackningen består av 100 % återvinningsbart material, lämna in förpackningen uppdelad.

### PRODUKTEN

Denna apparat är märkt enligt EU-direktivet 2002/96/EC om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE). Genom att se till att produkten återvinns ordentligt hjälper du till att förhindra att den påverkar miljön och människors hälsa på ett negativt sätt

### EU-DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Denna apparat är skapad, tillverkad och marknadsförd i enlighet med säkerhetsmålen i Lågvoltsdirektivet "Nr 2006/95/EC, skyddskraven i EMC-direktivet 2004/108/EC "Elektromagnetisk kompatibilitet" och kraven i direktivet 93/68/EEC.







Jules Verneweg 87  
5015 BH Tilburg, The Netherlands

[www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)